

Yanlı, tetikçi, münasebetsiz Türk medyasından

Vatandaş rahatsız

Haber

sayfa

6,7,8 ve 9'da

Avrupa/Avusturya

Wien 1, Kärntner Ring 5-7/7 Tel:01/402 27 12-0
İnternet-Adresi : www.yenivatan.com

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG

Sayı 9 / Şubat 2001 / Ücretsizdir

Yeni Vatan Gazetesi

**30.000 baskı adediyle,
500'e yakın
dağıtım noktasından
sizlere ulaşıyor.**

Başyazı Sayfa 2'de

Ya Dolandırıcı ya da Melek?



GÜNDEM

Şok geçirdi

Viyana Millî Eğitim Müdürü Kurt Sholz, Avusturya Türk Dernekleri Birliği'nin "Viyana'da bir okulda yerli ve yabancı sınıf ayrımı var" sözlerini duyunca "şok geçirdi".
Haber sayfa 36 ve 37'de

YAŞAM

Sapığı yakaladı!

Reşit Şahin, geceli, gündüzlü Viyana'lı çocuklara musallat olan sex sapığını tek başına takip etti ve ...

Haberin devamı

Sayfa 11'de

Viyana ve çevresi Ö.U adlı, Alman plakalı bir Türk vatandaşının kendisini Askeri Ataşe diye tanıtarak para toplaması ile çalkalanıyor. Ö.U, karşılaştığı ve hiç tanımadığı Türkler'den ya zor duruma düşmüş başka bir vatandaş, yada kendisi yolda kaldığı için "elden para" istiyor. DİKKAT!. Bir kere, ike kere derken 100'ün üzerinde Türk vatandaşından para toplayan Ö.U adlı Türk, ya "kibar bir dolandırıcı" ya da "gökten inmiş bir Melek!"
Haberin devamı S.14'de

Başyazı
"Türk Medyası"

Yeni Vatan Gazetesi
UNABHÄNGIG

Avusturya'da yaşayan 200 bine yakın insanımızın, yalnızlık denizinde, vatan özlemi ile sarıldığı "ilk ip" Türk televizyonları ve gazeteleridir. Avusturya'da bir yandan çanak antenlerinin sayısı artarken, bir yandan da birçok aile çanak antenlerini sökmektedir. Vatandaşlara nedenini sorduğumuzda, özellikle aldığımız cevap, Türk medyasının haber verme anlayışını, "sorumsuz, yanlış, tetikçi, münasebetsiz buluyoruz" sözleri idi. Avusturya'nın her hangi bir yolunda göreceğiniz bir vatandaşa, Türk Medyası hakkında ne düşünüyorsunuz sorusunu soralım, alacağınız cevaplar bundan yine farklı olmayacaktır. Seyretmeyin, okumayın demek işin kolay ve yanlış tarafıdır. Rahatsızlığı dile getirmek doğru yoldur. Çoğu insanımız artık, çevrelerine bile Türk televizyonlarını seyretmemekte, Gazeteleri okutmamaktadır. Çünkü buralarda kendisini bulamamaktadır. Evlerine satellit üzerinden gelen medya yayınlar ruhlarını sıkırmakta, çocuklarının Türkçesini bozmakta ve ailesini terörize etmektedir. Bir demokrasinin yaşaması için medya insan hayatındaki hava ve su gibidir. Türk Medyası artık kendi gücünün sınırlarını yeniden düşünmek zorunda. Türk Medyası okuyucusuyla, izleyicisiyle, yani asıl gücünü aldığı yer olan halk ile barışmak zorunda. Bağımsız ve halkın sesi olan Türk Medyasına ihtiyaç vardır. Yeni Vatan Gazetesi "vatandaşın bu sesi"ni duyurmayı görev biliyor.

Otoban vinyetesinden reçetelere, oradan ambulans ücretlerine kadar

Zamlı 2001

Viyana-2001 zamlı geldi. Avusturya'da 2001 yılı bize çok pahalıya gelecek. Zamlar kendini iyiye hissettirirken sıfır açıklı bütçe tasarısı çok zahmetli geçeceğe benziyor. Avusturya'nın 2001 yılında 1700 milyar Şilin'lik dev borçu daha da artacağı benziyor. Yeni Vatan Gazetesi sizler için geniş bir araştırma ile Avusturya'daki zamlanmayı büyüteç altına aldı:

İşte 2001 zamları ...

● Daha Ekim 2000'de 10 ATS zamlanan reçete harçları 55- 56 ATS'ye yükseltiliyor.

● Otoban vinyeteleri bir patlama göstererek 550 ATS'den 1000 ATS'ye çıkarıldı.

● Sağlık yardımlarından kişiye düşen pay miktarı (Gözlük, ortopedik ayakkabı yardımları gibi) 287 ATS den 294 ATS'ye çıkarılıyor.

● 1 Mart 2001'den itibaren hastahane ambulansları için de harç talep edilecek. Bu harç doktor

havaleli kullanımlarda 150 sair hallerde 250 ATS oluyor.

● Hastahanedeki hastalar için günlük muayene ücreti 25 ATS 'den 100 ATS'ye çıkarılıyor.

● ASVG emekli maaşlarında ise son derece göstermelik aylık % 1.5 lik bir artış var.

● Üniversitelerde 2001 Güzü'nden itibaren dönem başına 5000 ATS olan üniversite harçları kapıda.

● İşsizlik parasına, mecburi bakım yardımı ve Karenz parasına ek olarak alınan aile ek yardımı 663 ATS'den 400 ATS'ye düşürüldü.

● İşsizlik parası talebinde bulunabilmek için gerekli olan asgari çalışma süresi 26 haftadan 28 haftaya çıkarılıyor.

● Postkartlar için ödenen resim de 6,5 ATS'den 7 ATS'ye çıkarılıyor.

● "İş alan sabit ücreti" (Arbeitsnehmer-Absetzbetrag) yıllık 1500 ATS'den 750 ATS'ye indiriliyor.

"Damlaya damlaya göl olur" misali dar gelirli vatandaşlarımız bu zamlanmadır nasibini alacak.



Viyana Milli Eğitim Müdürü Dr. Kurt Sholz, Yeni Vatan Gazetesi temsilcilerinin hediyesi olan cezve ve Türk kahvesi münasebeti ile Türk ailelerine şu mesajı verdi: "Zeki ve akıllı olan çocuklarınız ile lütfen yakından ilgileniniz. Çocuklarınız sadece sizin değil Viyana ve Avusturya'nın geleceğidir."

Avusturya'nın TÜSİAD'ından eğitim mesajı!

Avusturya'nın en büyük patronlarını aynı çatı altında toplayan Avusturya Sanayicileri Derneği'nin (Industriellenvereinigung), Genel Sekreteri **Lorenz Fritz** Yeni Vatan Gazetesi'ni başarılı çalışmalarını nedeni ile tebrik etti. Avusturya'nın TÜSİAD'ı olan Sanayiciler Derneği'nin Genel Sekreteri vatandaşlarımıza saygılarını ileterek şu mesajı verdi :

"Avusturya Sanayisi ve ekonomisi acilen şimdi ve gelecekte eğitilmiş eleman arıyor. Özellikle Enformasyon Teknoloji (IT-Technologie) alanlarında gençlere acilen ihtiyacımız var ."

Viyana seçimlerinde oyunuz çok önemli!

AHMET GÖNÜL



Viyana belediye seçim kampanyaları müthiş bir hızla başladı. Viyana seçimlerinde 15 bin Türk asıllı Avusturya vatandaşı oy kullanma hakkına sahip olduğu tahmin ediliyor. Acaba bu insanların, bu oyların kıymetini biliyorlar mı? Viyana SPÖ, ÖVP, FPÖ ve yeşiller partisi teşkilatlarının seçim reklamlarında yabancılar ile ilgili plakatlara dikkat çekiyor. SPÖ ve Yeşiller partilerinden Türk asıllı aday gösterileceğine kesin gözü ile bakılırken aday gösterilecek seçilecek Türk adayların sadece vitrinde göstermelik olmaları konusunda eleştiriler gelmeye başladı bile. Bu eleştirilerin başın-

da kim bu aday, bu güne kadar Avusturya'da yaşayan Türk toplumu için ne yapmış? Veya Avusturya toplumunda Türkler'in hangi sorunlarına sahip çıkmış? Türk asıllı ve ağız laf yaptığı için "mesleksiz" ya da hiç bir konuda uzmanlığı olmayan kişileri tepeden aday gösterilmesi Türk topluma fayda değil zarar getirir. Parti adına bir, iki tanıtım toplantısı ve ya bir partinin teşkilatında yıllarca üye olmak Türk toplumu temsil etmeye yetmez. Desteklenecek icraatçı, temiz ortak aday için seçime katılalım.



Leoben—"Montan Üniversitesi Türk Öğrencileri Derneği"nin Avusturya Türk Dernekleri Birliği'ne yaptığı üyelik başvurusu oy birliği ile kabul edildi. Yanda Fotoğrafta görülen Montan Üniversitesi'nin eski ve yeni yönetim kurulu üyeleri amaçlarının Türk kültürünü tanıtmak, Türk ve Avusturyalı öğrenciler arasındaki anlaşmayı gidermek ve uyum içinde yaşamaya katkıda bulunmak olduğunu açıkladılar. Dernek yakında Viyana'da çeşitli çalışmalara katılacağını açıkladı.



Timsah kafasını ısırdı

Tayland'da inanılmaz bir olay yaşandı. Korkunç timsahlarla gösteri yapan bir kişi az daha kafasından oluyordu. Kafasını timsahın ağzına sokan çılgın adam, timsah ağzını aniden kapayınca ölümlü burun buruna

geldi. Etrafda bunu izleyen turistler "bu insanlar çıldırmış olmalı" dediler. Korkunç timsahın keskin dişleri arasında ölümle pençeleşen genç adam, kan ve çığlıklar içersinde güçlüklerle, son anda kurtulmayı başardı.

Üzerine inek düştü, öldü

Şanlıurfa'nın Birecik İlçesi'nde kamyonu yüklerken üzerine inek düşen kişi öldü. Edinilen bilgiye göre, ilçeye bağlı Mezra Belde-si'nde, Ramazan Çobanoğlu (33), kendisine ait büyükbaş hayvanlar kamyonu yüklerken, hayvanlardan birinin üzerine düşmesi sonucu ağır yaralandı ve hastahaneye götürülürken yolda öldü.

TÜRKİYE'de NÜFUS ÇOĞALYOR VERGİ VERENLER AZALYOR:



Türkiye'deki vergi kaybı ile vergi adaletsizliği konusu geniş şekilde tartışılırken, "Türkiye nüfusunun son 15 yılda 15 milyon arttığı ama vergi ödeyenlerin yerinde saydığı" da ortaya çıktı. Maliye Bakanlığı ile Devlet İstatistik Enstitüsü (DİE) verileri, Türkiye'de kayıt dışılığın da ne kadar büyük boyutlarda olduğunu gözler önüne bilimsel olarak da koydu. Ekonomi, rotasını kayıt dışına yöneltti. Son 15 yılda nüfus yüzde 30, vergi mükellefleri ise yüzde 1 arttı. Türkiye'de serbest meslek sahiplerinin sayısındaki artış da, vergi levhalarına aynı oranda yansımada.



Takipteyiz!

Avusturya'da "Land der Menschen (İnsanların Ülkesi)" adı altında özellikle yabancılara karşı toleransı ve hakları savunan inisiyatif grubunun yöneticileri ve destekleyicileri bir basın toplantısı düzenlediler.

Basının büyük ilgi gösterdiği toplantıda "Viyana seçimlerinde siyasi partilerin, 'yabancıları her türlü sorunun nedeni olarak göstermeleri' eleştirilerek bu konunun takipçisi oldukları" ifade edildi.

Rezalet!

Avusturya'da yapılan tahkikatlar sonucunda 109 kg ağırlığında eroin ele geçirildi. Bu miktar Avusturya tarihinde ele geçen miktarların en yükseği. Yukarı Avusturya polislerinin yaptığı basın açıklamasına göre ele geçen eroin miktarı 107 kg.

Yapılan tahminlere göre eroinin yaklaşık değeri 100 milyon Şilin'in üzerinde. LKW sürücüsü B. A. yapılan ilk sorgulamada "Eroini Hollanda'ya götürmekte olduğunu ve Türkiye'deki iş vereninin bu işe karşılık kendisine 25.000 DM vaad ettiğini" ifade etti. Konuyla ilgili olarak Türk Emniyet yetkilileriyle temasa geçen Avusturya polisi,

olayın arkasındaki diğer elebaşlarını yakalaması konusunda tahkikat başlatılmasını istedi. 215 paketten oluşan eroin yığınının keşfeden ise "Aahron" adında eroin uzmanı bir köpek. Hayvanın ilk operasyonunda son derece başarılı çıktığı öğrenildi. İşin içinde uluslararası Avrupalı mafyasının olduğu öğrenildi konuşulanlar arasında.

Oturma müsaadesi



Viyana-Avusturya'da yolda polis tarafından yapılan kimlik kontrollerinde yasal durum acaba nedir?

Yabancı kökenli biri olarak yolda durdurulduğunda veya oturma müsaadesi (pasaport) göstermem istendiğinde neleri yerine getirmekle yükümlüyüm? Yabancılar Yasası'na göre Avusturya vatan-

daşı olmadığınız takdirde polis memurlarına istemeleri halinde oturma müsaadenizi (pasaport) göstermekle yükümlüsünüz. Şayet Oturma müsaadeniz yanınızda yok ise polis memurları istediği takdirde pasaportunuzu bulundurduğunuz yere veya eve gitmek zorundasınız. Polise karşı gelir ve bunu

yerine getirmezseniz 3000 Şilin'e kadar para cezasına çarptırılabilirsiniz. Böyle bir kontrolde yanınızda kimliğinizi ispatlayacak herhangi bir belge (örneğin ehliyet) olmazsa, kimliğimizin ve oturma müsaadenizin kontrol edilmesi amacıyla tutuklanabilirsiniz.

Başınıza böyle bir şeyin gelmemesi ve her zaman pasaportunuzu daima yanınızda taşımak zorunda kalmamak için hukukçular yabancılar için bir kimlik ("Lichtbildausweis für Fremde") almanızı acilen tavsiye ediyorlar.

TÜRK MUHASEBE BÜROSU

Tecrübeli, tam yetkili ve anadilinizi konuşan kadrosu ile hizmetinizdedir.

Nedret VIŞNE

(Gewerblicher Buchhalter)

Tel/Fax

01/203 46 65

Cep

0664/476 39 09

A-1220 Wien

Tokiostraße 3/3/Top 32

E-mail: visne@tic.at

Eingetragenes Mitglied der Kammer der Wirtschaftstreuhänder

Tarafı, münasebetsiz Türk medyasından



Ahmet Şengül, İnşaat ustası, 51 yaşında, 29 yıldır Avusturya'da.



Mehmet Ülker, 33 yaşında, inşaat işçisi, 16 yıldır Avusturya'da



İrem Mavituncalı, 43 yaşında, İş kadını, 20 yıldır Avusturya'da.



Hatice Tuğralı, 40 yaşında, Ev hanımı, 15 yıldır Avusturya'da.

Türk basınında çıkan haberlerin yüzde 70'inin yalan olduğuna inanıyorum, bu yalanlara bizzat şahit oldum. Zaman geliyor gze kendi yazarını öcü gösteriyor. Türk medyasında haberler tarafı ve tetikçi zihniyeti ile belirli çıkar grublarının istediği gibi yayınlanıyor. Ağabaların istediği gibi yazılıyor. İstemekdikleri kişi, kurum ve kuruluşlar hakkında karalayıcı, suçlayıcı ve çıkarlarına gelenleri övücü haberler yazıyorlar. Türk Medyası inandırıcılığını halk nezdinde kaybetmiştir. Türk Medyası halkı resmen enayi yerine koymaktadır. Türk medyası vatandaşları uyutmakta ve sabrını taşımaktadır. Türk Medyası halkın sesi değil çıkar grublarının sesidir. Halkın sesi olmalıdır.

Türk medyası duygu sömürsü yapmakta ve patronunun ticari çıkarları doğrultusunda asılsız gerçek dışı saldırıya geçmektedir. Türk Medyasında haberler, magazin haberler ile karıştırılıyor ve haberin değeri düşürülüyor. Türk televizyonlarında Müstehcen, münasetbetsiz yayınlar ailemizi rahatsız ediyor. Çanak atnenini aslında söküp atmak istiyorum. Haber izlemek için şimdilik tutuyorum. Ama haberlerde magazin, tarafı, güvensiz haberle dolu. Tam bir rezale. Örf ve adetlerimize istisnasız tüm televizyon ve gazetelerde saldırı var. Türk medyası haber ve bilgi vermiyor resmen propaganda yaparak yapıyor. Türk Medyasını tarafsız ve tetiksiz haberciliğe davet ediyorum.

Televizyonlarımız yayıncılık ilkeleri bakımından pek çok skandala sahne oluyor. Çeşitli konularda kepezelikler magazin haber biçiminde yayınlanıyor. "Haberin içinin boşaltılması", "gündemin ilkelleştirilmesi", "magazinin egemen unsur olarak haber haline büründürülmesi" gibi başlıklar altında toplanacak bir "yayıncılık" anlayışı hayatımızı terörize ediyor. Protesto ediyorum.

Televizyon ve gazetelerdeki magazin haberlerinin birinci haber ve sayfalardan sanki milyonları ilgilendirdi gibi verilmesini sağlıklı buluyorum. Televizyonlarda sorumsuz, Türkçe'yi iyi kullanmayan spikerler çocuklarımızın Türkçesini bozuyorlar. Televizyondaki m ya filmleri çocukların üzerinde kötü etki yapıyor. Artık Türk Medyasını takip etmiyoruz. Kafamız rahatladı.

Viyana-Yapılan araştırmalar Avusturya'da yaşayan onbinlerce Türkiye'den göç etmiş insanın çoğunun çanak anten üzerinden Türk televizyonlarını izlediğini göstermektedir. Avusturya'da çeşitli kesimlerde yaptığımız araştırmalar binlerce vatandaşın Türk medyasının yayın ahlakı ve çeşitli konularda rahatsızlığını göstermiştir. Türk Medyası hakkında ne düşünüyorsunuz sorusu hakkında alınacak cevaplar üç aşağı, beş yukarı manşet haberimizden farklı olacaktır. Yeni Vatan Gazetesi Türk Medyasının içindeki korkusuz, temiz kalemlere güvenmektedir.

halkın sesi olamayan vatandaş rahatsız!

Mehmet Onur ve Selma Mutlu'nun haberi



Hakan Güneş, 22 yaşında, turizm öğrencisi 3 yıldır Avusturya'da.



Ahmet Dağverdi, 21 yaşında, öğrenci, 15 yıldır Avusturya'da.



Televizyonlar bir avuç baba parası yiyen ser-serinin yaşamı ile vatandaşları terörize ediyor.



RTÜK başkanı Nuri Kayış: "Medya patronlarına, tehdit ve şantajla krediler yağdı" dedi.

Türk medyasında teknolojiye büyük yatırımlar yapıldı ama insana yatırım yapılmadı. Haberin kalitesizleşmesi de promosyonlarla başladı. Ancak iş tencere tabak vermeye dönünce habercilik geri plana itildi. Haber vererek gazete satma line, gazeteyi malın yanında eşantiyon olarak verip haber kalitesini düşürdüler. Kazanılan paraların miktarları o kadar yüksek ki, gazete patronları elektrik dağıtımından maden ocaklarına, bankadan telekomünikasyona varan çeşitli iş alanlarına da el attılar. Bu kez ellerindeki basın gücünü bu yolda, daha doğrusu çerez gibi kullanmaya devam ediyorlar. Haberler dar bir çerçenin içindeki çıkar grublarının lehine yapılıyor. Avusturya'da sesimiz yok.

Türk Medya halka haber vermiyor. Gidip araştırınlar bakalım Avusturya'da kaç kişi gazete alıyor? Gazeteyi alsa bile kendisini bulamıyor. Aldığı gazetede kendi sorunlarıyla ilgili haberler yok ki... Türkiye'nin ve Avusturya'da yaşayan önemli bir kesimi Türk Medyasında yok sayılıyor. Onların sorunları, istekleri, beklentileri dile getirilmiyor. Bütün yazılı ve görsel medya, Ankara'da ve İstanbul'da ki gelişmelere ve büyük kentlerde yaşayan belli gruptaki insanları ilgilendiren haberlerle dolduruluyor. Medya bizi yok sayıyor. Haberleri ya hiç vermiyorlar, ya çarpıtarak veriyor. Ama kendi menfaatleri söz konusu olduğunda ya kavga edip kanlı bıçaklı oluyorlar, ya da canciğer kuzu sarması oluyorlar. Ayıplıyorum...

TRT ve Televizyon Yayıncıları Derneği'nin ortaklaşa düzenlediği "33. Yılında Türkiye'de Televizyon Yayıncılığı" konulu panele konuşmacı olarak katılan **RTÜK (Radyo Televizyon Üst Kurulu) başkanı Nuri Kayış**, Türk Medyası hakkında "Müteahhit, sigortacı patronlar Türk Medyasında diğerlerinin yerini aldı ki, bunlar zaman zaman tehditlere, şantaja başvurdu. Medya patron-

larına Teşvikler, krediler yağdı" dedi. Medyada son zamanlarda yaşanan tekelleşme eğilimlerine de değinen Kayış, matbaa makinelerinin yerini tencere tava seslerinin aldığını söyledi. Televizyonlarda mankenlerin ve güzellik kraliçelerinin haber sunmasını da eleştiren Nuri Kayış, televizyon yayıncılığının mankenlere bırakılamayacak kadar ciddi bir iş olduğunu konusunda dikkat çekti.

Medyada Medya eleştirisi!

Yenivatan/Analiz: Avusturya'da Türk Medyasından bu kadar rahatsız olan vatandaşlar dışında, Türk medyasının temsilcileri Türk Medyasının kendisi için ne düşünüyor. Yeni Vatan Gazetesi bunu da araştırdı. Türk Medyasının içinde tabii ki çok iyi gazeteciler ve yöneticiler var. Ama genelde Türk Medyasında üstten alta doğru giden bir yozlaşma olduğu kabul ediliyor. Halkın sesi olması gereken Türk Medyasına gerek yurt içinde gerek ise yurt dışında vatandaşlarımızın ihtiyacı var. Her zaman ihtiyacı olacak. Medya yargı, yürütme ve yasamadan son-

ra gerçek dördüncü kuvvet olamadığı zaman Türk Medyasının güvenilirliği sorgulanacağı benzer. Medyada haber kutsal, yorum hürdür çizgisine pek dikkat edilmediği bir gerçek. Türk Medya kendini hem polis, hem yargıç, hem hakim yerine koymaktan vazgeçerek elini Türk Milleti'nin hazinesinden çekmelidir. Devlet ihalelerine giren ve banka sahibi "Medya Sermayesi" yanlış yoldadır. Türk Medyası kışkırtıcılıktan, tetikçilikten, yandaşlıktan, uzaklaşıp olan olayları adam gibi haber vererek güvenilirlik kazanmalıdır.

Demirkent: "Karanlık manzara"

Dünya gazetesi sahibi Nezh Demirkent, Zaman'dan Emin Akdağ'a verdiği söyleşide son zamanların en karan-

lığını yazıyor. Tan, başarının tanımının, ön planda olmak, sürekli adından söz ettirmek ve varlıklı bir yaşam sürdürmek olarak algılandığını ve bu noktada söylem-eylem

uzun uzun anlatmak ve karışınızdakini inandırmak fırsatı vardır."

Altan: "5 milyon tirajlı gazete olur, ama..."

Turgut: "Siyaset değişmeden gazeteler değişmez"

Serdar Turgut, 12 Ekim'de Hürriyet'teki köşesinde Ne-



lik medya manzarasını çizdi. Medyanın yasa tanımazlığının "zabıtalık" noktaya ulaştığını söyleyen Demirkent, "Zabıtanın, birtakım medya patronlarının yanında olan siyasî iradenin elinde" olmasından dolayı yapılabilecek bir şey kalmadığını kaydetti

Tan: "Siyaset de gazetecilik gibi"

Ahmet Tan, Sabah'ta (20 Kasım/2000), gazetecilerle politikacıları karşılaştırıyor ve bu iki meslek için de başarı kriterlerinin çarpıtıldı-



bağının koptuğunu söylüyor. Ahmet Tan, Amerikalı başyazar William R. Hearst'ün 1933 yılında kendi ülkesindeki politikacılar için söylediği sözü hatırlatıyor: "Siyasetçi, koltuğunu korumak için her şeyi yapar, hattâ vatansever bile olabilir." Tan son olarak gazetecilikle siyasetin birbirine benzerliğini şöyle tanımlıyor: "Siyaset de gazetecilik gibi. Tahminleriniz, yazdıklarınız, söyledikleriniz ve politikalarınız yanlış çıkmışsa bu kez de, hiç istifinizi bozmadan, bunun nedenlerini



Sabah'ta Çetin Altan (15 Kasım/2000) soruyor: "Türkiye gibi 20'inci yüzyılı da rezalet bir fiyaskoyla köküne kadar iskalamış bir ülkede, acaba şimdiye dek hiç yapılmamış 5 milyon tirajlı bir gazete çıkarılabilir mi?" Ve cevap veriyor: "İnanın çıkarılmasına çıkarılabilir bence... Ne var ki, böyle bir gazete ancak 21'inci yüzyıla bütünleşmiş; Hazine'den geçinmeli yönetim kadrolarının, 'saydamlık'la boğaz boğaza gelmediği bir ülkede çıkarılabileceğinden, Türkiye'de kıyametler de kopar."



York Times'ın düştüğü gazetecilik hatasını ele ve gazetenin "Devlet kaynaklarından verilen haber 'doğru' sayarak, bunu araştırma gereği duymada manşet çektiğini" yazıyor. Turgut, bir gazetenin devletle beraber tavır alarak bir insanın yaşamını karartması "iğrenç" diye niteliyor. Türkiye medyasında da tür yanlışların yapıldığı vurguluyor. Türkiye'de "kışkırtıcı, gözöyle sessiz film olarak haber vermeye çalışan devlet adamlarının olduğu ve o devlet adamları



devlet ihalesine girdiğini hatırlattığını, buna karşılık, basın gruplarının devlet ihalelerine girmelerinin sakıncalarını dile getiren muhalif sesleri duymazlıktan geldiği örneğini veriyor. Talu, konunun birkaç gün sonra "Okur Temsilcisi" sayfasında ele alındığından yola çıkarak, bu kurumun önemini vurguluyor.

Bulaç: "Açıkça yalan haber..."

Zaman yazarı Ali Bulaç, FP milletvekili Oya Akgönenc'in



bir BM platformundaki konuşmasını "İhanet" ifadesiyle manşetine taşıyan bir Türk Gazetesi örneğinden yola çıkarak, "Bir kısım medyanın faşizan baskıları teşvik ve tervic ettiğini" söyledi. (Tervic: "Kıymet ve itibarını artırma") Bulaç yazısında, bir ülkede her zaman siyaset dışı güçlerin sivil siyaset üzerinde etkilerinin olabileceğini, bu yolla ülkenin demokratik rejiminin tehlikeye girebileceğini hatırlatıyor ve şöyle diyor: "Buna karşılık toplum (...) ortaklaşa temel hak ve özgürlüklere sahip çıkar ve bu tür bir durumun ortaya çıktığı hemen her ül-

Yabancı gözüyle Türkiye medyası

New York Times'ın çiçeği burnunda Türkiye Büro Şefi Douglas Frantz, Yeni Gündem gazetesinde Ceylan Özerengin'in sorularını cevapladı. Frantz, Türkiye'nin neredeyse köşe yazarlarının yönetildiğini söylüyor, ABD'de sansür uygulamalarının ve gazetecilerin hapse-



Alpay'ın söyleşisi için:

Çetinkaya: "Muhafaza-kâr kanallarının yayın kalitesizliği"

Yeni Şafak'ta Yalçın Çetinkaya, (9 Aralık) özel televizyonların yayına geçmesiyle Türkiye'deki çoksesliliğin ekrana yansıtacağı umudunun boşa çıktığını, böylece özel televizyonların TRT'den daha geri bir noktaya geldiğini yazıyor. Çetinkaya, özel televizyonların bir takım değerleri önemsemediklerini vurguluyor ve "muhafaza-



rin kaçınması gereken başka şeyler de var. Gazeteci, mesleğiyle bağdaşmayan işler üstlenemez; hem gazetecilik hem de milletvekilliği, politikacılık, istihbarat örgütleri üyeliği yapamaz. Siyasî ve iktisadî güç sahipleriyle sıkı fıkı ilişkiler kurmaktan kaçınır. Bir yandan gazetecilik, öte yandan mali - idari yöneticilik yapmanın sakıncaları vardır; çünkü işyerinin çıkarları gazeteciliğin (dolayısıyla kamunun) çıkarlarıyla çelişebilir.

Alpay: "Gazetecilik ve Ahlak"

Medya patronlarının işin gazetecilikle ilgili yönüne müdahale etmemeleri gerektiğini vurgulayan Şahin Alpay'ın Milliyet'teki köşe yazısında "... Mesleğini kişisel çıkarına alet etmesi hem ahlaksızlığın en büyüğü, hem de suç. Ama gazetecile-

dilmesinin normal karşılanmayacağını belirtiyor. **Kinzer: "Sizde çok köşe yazarı var"**

The New York Times gazetesinin İstanbul Büro Şefi Stephen Kinzer, 4 yıl görev yaptıktan sonra Türkiye'den ayrılıp gazetenin "kültür muhabiri" olmak üzere Chicago'ya taşınıyor. Milliyet gazetesinden Şahin Alpay, Kinzer'e Türkiye'yi ve gazeteciliği sordu, Kinzer Türkiye'de gazetecilik konusunda bir çok tabu olduğunu ve Türkiye'nin iç sorunlarını hallettiği zaman tüm dünya üzerinde çok olumlu bir etki yapacağını söyledi. Şahin

Atlantik'te Türk adaları



İsimleri Türk Adaları...

Türkiye ile hiç alakası olmayan ancak adı Türk Adaları olan ve bütün dünyada Türkiye ile birlikte anılan 8 bin kilometre uzakta tam 8 adacık var.

Dünyanın öbür ucunda "Büyük Türk Adaları" olarak adlandırılan Atlantik'teki adalarda yaşayan esmer vatandaşlar kimler. "Azerbaycan" gibi Türki Cumhuriyetlere bir de Türk adaları mı eklendi? Sarışınımız, esme-

rimiz, Çinli gibi çekik gözümüz, Arap gibi esmerimiz, Eskimomuz hatta hatta Kızılderili Türkler bile olduğu söylendi. Hepsi gerçekten Türk ve bunu da saklamıyorlar.

Atlantik'te "Türk Adaları" için o bildiğimiz meşhur çocuk şarkısını, "Orda bir ada var uzakta, gitmesek de, görmesek de, bizim adamız" diye çevirsek hiç de yalan söylememiş olmayız. Evet, Türkiye ile hiç alakası olmayan ancak adından dolayı bütün dünyada bizimle birlikte anılan 8 bin kilometre uzakta tam 8 adacık var. İsimleri ise Türk Adaları...

Bağımsız bir ülke statüsündeler. Başkentinin ismi de bizden gibi: "Grand Turk" yani; Büyük Türk... Atlantik Okyanusu'nun Orta Amerika kısmında, Dominik Cumhuriyeti'nin batısında ve Küba'nın da doğusunda yer alan sekiz adadan müteşekkil olan ada topluluğuna tam 400 yıldan beri "Türk Adaları" deniyor. Adaya "Türk Adaları" denmesinin gerçek nedenine gelince: Adaya ilk inen Avrupalılar, o zamanlar var olan ancak sonraları soy kırma uğrayan "Taino yerlileri"nin başındaki fesleri görünce onları "Türk" diye adlandırmayı uygun görmüşler.

Bıkmadı, usanmadı ve sapığı yakaladı



Reşit Şahin, geceli, gündüzlü Viyanalı çocuklara musallat olan seks sapığını tek başına takip etti. Seks sapığı, Viyana'da en korkulan ve birçok çocuğun ırzına geçmiş korkunç bir yaratıktı. Viyana sapıkla yatıp sapıkla kalkıyordu. Ama Reşit Şahin kendi çocuğunu elinden son anda kurtardığı seks sapığını elleri ile yakaladı ve polise teslim etti. Avusturya basını ona "kahraman" dedi.

Profesyonel Boksör ve çok yönlü baba bir "seks sapığı" nı nasıl alt etti?

Kronen Zeitung'un verdiği haberde baba Reşit Şahin'in

MURAT YILMAZ

ismi yanlış yazılmış. Ayrıca da Türk olduğu hiç bir şekilde belirtilmemiş. Kurier ise verdiği haberde olayın yalnız Reşit Şahin ailesinin bir olayı gibi lanse ediyor. Yeni Vatan Gazetesi muhabirlerinin Reşit Şahin'le yaptıkları röportajlardan edinilen bilgilere göre olay şöyle gerçekleşti; Çevresinde'ki çocuklara musallat olan seks sapığını duyan Reşit Şahin sapığı yakalamaya karar verir. Bir ay iz takip eder. Bir Spor kulübünün de başkanı olan Reşit Şahin, sapığın bindiğini tahmin ettiği tramvayda giderken seks sapığını polis gelmeden önce yanında çocuğun işaretiyle etkisiz hale getirdi. Şimdiye kadarki tahkikatlardan anlaşıldığına göre sabıkalı sapık, 12.000 kişinin yaşadığı Wien-Favo-

riten'da 10 kadar erkek ve kız çocuğunun tecavüz olayından zanlı bulunuyor. Kurbanını okul çıkışında bir yere sinerek bekleyen ve eve giderken takip ederek ıssız bir hücum eden sapık, Reşit Şahin'in elinden kurtulamadı. Olaydan zarar gören ailelerin adamı tarif etmeleriyle sapığı tesbit eden Reşit Şahin "gönül rahatlığı ile günlük hayatıma devam edebilirim" dedi. Reşit Şahin'nin tüm iyi niyetine rağmen, yetkililer, yardımcı bir işçi olan Avusturyalı sex

sapığını sertçe yakaladığından dolayı, baba Reşit Şahin'in de ceza alabileceği ihtimali üzerinde duruyorlar. Reşit Şahin Avusturya polisine yardımlarından dolayı teşekkür etti. Reşit Şahin 17.Viyana'da Türk Şahin Spor adlı spor derneğinde çevresinde ki çocukları zararlı alışkanlıklardan korumak için savaş veren eski bir boksör. Çocukların özellikle zararlı alışkanlıklardan korunması için mutlaka spor yapması gerektiğini tavsiye eden Reşit Şahin'in Spor

derneğinin duvarlarında asılı olan aşağıdaki fotoğrafı kendisinden rica ettik. Aşağıdaki resim 17.Ağustos.1999 tarihinde tarihinin en büyük felaketini yaşayan Türkiye'nin acısını içinde hisseden Tokat'lı Reşit Şahin'in derhal Sakarya'ya giderek yardım ekibinde canla başla çalışmasının sadece bir karesi. Yeni Vatan Gazetesi çok zor şartlar altında Türk çocuklarına Viyana'da karşılıksız hizmet eden Reşit Şahin'e çalışmalarında başarılar diler.



baumax 74 Mağazası ve 70.000'den fazla ürünüyle Avusturya'da sizlerle!

Wien:			
Wien 11	T Landwehrstraße 6 (01) 769 38 38	Neunkirchen	G T Am Spitz 3 (02635) 61 218
Wien 12	Wienbergstraße 31 - 39 (01) 810 15 44	Pöchlarn	G T Mankerstraße 61 (02757) 85 04
Wien 14	Albert-Schweitzer-Gasse 2a (01) 979 36 76	Schwechat	M Tandlerstraße 2 (01) 707 24 42
Wien 17	Schadnagasse 7-9 (01) 489 01 79	St. P. Iten Nord	G Dr.-Adolf-Schärf-Straße (02742) 27 95 65
Wien 20	Höchstädtplatz 3 (01) 333 10 85	St. P. Iten S d	G Porsche/Harlanderstr. (02742) 88 35 73
Wien 21	Prager Straße 145 (01) 271 19 61	St. Valentin	G Etzelstraße 1 (07435) 54 774
Wien 22	G Groß-Enzersdorfer Str. 39, (01) 280 71 81	Stockerau	G Horner Straße 99a (02266) 62 043
Wien 22	M Stadlau G T direkt an der A 23 (01) 734 24 55	Tulln	G Königsfelderstraße 12 (02272) 631 75
Wien 23	G Sterngasse 11 (01) 667 03 85	Wr. Neustadt	G Prof.-Dr.-Stefan-Koren-Straße 14 (02622) 20 231
Niederösterreich:			
Amstetten West	G Gottlieb-Daimler-Str. 2 (07472) 61 740	Zwettl	G Kremser Straße 56 (02822) 54 401
Amstetten Ost	G Mitterfeldstraße 7 (07472) 61 318	Burgenland:	
Baden	M Vöslauer Straße 167 (02252) 86 601	Eisenstadt	G Ruster Straße 151 (02682) 72 744
Görsdorf	G Hofstätten 3 (02282) 35 41	Oberösterreich:	
Gmünd	G Albrechtsberger Straße 9 (02852) 512 33	Aurolznmster	G Altenried 8 (07752) 87 384
Horn	G Am Kuhberg 5 (02982) 30 466	Braunau	G Bauhofstraße 2 (07722) 85 406
Klosterneuburg	G Aufeldstraße 42 (02243) 33 480	Frelstadt	G Linzer Straße 72 (07942) 77 273
Krems	M Gewerbeplatz G T Alt Wollinger Straße (02732) 77 502	Gmunden	G Druckerelstraße (07612) 66 875
Mistelbach	G Mitschstraße 39 (02572) 38 70	Linz	G Freistädter Straße 302 (0732) 24 58 28
Neulengbach	G Tullner Straße 10 (02772) 53 210	Linz-Dornach	G Harter Plateau (0732) 67 74 54
		Linz-Leonding	G wegen Umbau geschlossen
		Linz-Kleinmünchen	G Wiener Straße 432 (0732) 30 38 93
		Mattighofen	G Braunauer Straße 25 (07742) 30 42
Mautausen:			
Schrding	G Hald 44 (07712) 72 72	Bruck	G T Leobner Bundesstraße 80 (03862) 56 280
Steyr	M Brandnerstraße 1 (07252) 72 323	Gralla-Leibnitz	G T Gralla 55 (03452) 85 405
Vcklabruck	G Linzer Straße 50 (B1) (07672) 72 359	Graz-Liebenau	G Ostbahnstraße 6 (0316) 46 57 35
Wels	G Oberfeldstraße 155 (07242) 43 075	Graz-Ostbahnhof	G C.-v.-Hötendorf-Str. 103a (0316) 47 15 95
Salzburg:			
Spittal/Drau	G Villacher Straße 103 (04762) 48 82	Graz-Andritz	G Weinödtstraße 48 (0316) 69 40 90
Villach I	G Maria-Galler-Straße 28 (04242) 32 538	Graz-Webling	G T Webling Gürtel 22 (0316) 29 49 40
Villach II	G Badstubenweg 75 (04242) 51 113	Judenburg	G Burggasse 120 (03572) 85 489
Vöckmarkt	G Klagenfurter Str. 44 (04232) 45 06	Leoben	G T Kärntner Straße 6 (03842) 82 384
Wolfsberg	G Klagenfurter Str. 41 (04352) 30 216	Liezen	G Gsäusestraße 30 (03612) 23 900
Steiermark:			
Bischofshofen	G Molkereistraße 32 (06462) 8204	H nigsberg	G Grazer Straße 85a (03852) 47 64
Hallein	G Neuwalmerstraße 31 (06245) 88 707	Rosental	G Bahnhofstraße 1 (03142) 26 360
Saalfelden	G Otto-Gruber-Straße 3 (06582) 740 77	Feldkirchen	G Eppensteiner Straße 14 (04276) 34 42
Salzburg-Lengfelden	G Moosfeldstraße 6 (0662) 45 24 85	Hermagor	G Galltalstraße 21 (04282) 23 310
Wals	M Altporzellan G T Kasernenstr. 7 (0662) 85 10 46	Klagenfurt	G Gerberweg 44-Südring (0463) 35 125
Tirol/Osttirol:			
Innsbruck	G Serlesstraße 5 (0512) 26 25 02	Klagenfurt	G T Feldkirchnerstr. 266 (0463) 444 220
Kufstein	G Rosenheimer Straße 7 (05372) 63 065	Kärnten:	
Vomp	G T An der Leiten 12 (05242) 71 444	Vorarlberg:	
Lienz	G Drautal-Bundesstr. 5 (04852) 63 355	Dornbirn	G Untere Roßmähder 6 (05572) 28 750
Rankweil	G T Langgasse 121 (Autobahnabfahrt Feldkirch Nord) (05522) 79 996		

M - Mega-baumax
G - mit Gartencenter
T - mit Teppichcenter

"Kara para" ve tasarruf cüzdanları

Sparbuch



Yeni Vatan Gazetesi Avusturya'da "Tasarruf Cüzdanları" konusunda (Sparbuch) yapılan son kanun değişiklikleri hakkında geniş bir araştırma yaptı. İsim ve kimlik göstereme zorunluluğu olmadan açılabilen anonim

"Tasarruf Cüzdanları" Avusturya'da kara parayı aklamayı ve organize suçları önlemek amacıyla 1 Kasım 2000 tarihinden itibaren getirilen tedbirlerle yeniden düzenlendi. Bu yeni düzenleme tasarruf sahipleri için neler getiriyor? Bir göz atalım:

● Avusturya'da 1 Kasım 2000 tarihinden itibaren artık isimsiz tasarruf cüzdanı açılmamaktadır. 1. Kasım 2000 tarihinden itibaren açılacak tasarruf cüzdanlarında bankanın müşterinin kimliği tespit etmesi ve bunu dosyasına kayıt etmesi gerekmektedir.

● 1 Kasım 2000 tarihinden itibaren anonim tasarruf

cüzdanlarına nakit para ödemek ve havale yapmak yasaktır.

● 1 Temmuz 2002 tarihinden itibaren anonim tasarruf cüzdanlarından sadece kimlik tespiti yapıldıktan sonra para çekmek mümkün olabilecektir. :

a) Tasarruf cüzdanındaki mevduat 200.000.- ATS'den az ise; Müşteri kimliğini belirtmek zorundadır ve para çekilebilir.

b) Tasarruf cüzdanındaki mevduat 200.000.-ATS veya daha fazla ise; Bu durumda İçişleri Bakanlığı'na haber verilecektir. Kara para aklama olup olmadığı araştırılacaktır. Böyle bir durum

olmadığı takdirde yedi günden sonra para çekilebilir.

● Tasarruf cüzdanının 200.000.-ATS'den az mevduat varsa; şimdiye kadar olduğu gibi. Banka, şifre söyledikten sonra cüzdanı getirene veya vekiline para ödeme hakkına sahiptir. Nama yazılı cüzdanlar bunun dışındadır.

● Anonim tasarruf cüzdanları 1 Temmuz 2002 tarihinden itibaren başkasına verilemez! Bu yasağa karşı cüzdanı kullandığında 300.000.-ATS kadar idari ceza ödenmesi gerekir. Avrupa Birliği'ne üyelik rübrerinde denetlenebilir ekonomi getiriyor.



Viyana'da
İlk Türk Mutfak Mağazası

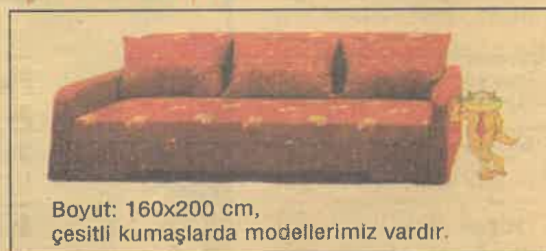
Kalite bizden
Para sizden!

12 ay vadeli, faizsiz kredi imkanı

%0 kredi !*



Uygun fiyatlarla konforlu
planlı mutfaklar.



Boyut: 160x200 cm,
çesitli kumaşlarda modellerimiz vardır.

Kanepelerimiz
3.999 ÖS den
başlamaktadır.



Planlı
mutfaklarımızda



Ölçüm



Bilgisayar
destekli
tasarım



Montaj
(ücretsizdir)

hizmetleri tarafımızca ücretsiz sunulmaktadır.

* Nur Bearbeitungsgebühr, keine laufenden Zinsen Voraussetzung: Bankübliche Bonitätskriterien

EINRICHTUNGSSTUDIO
1100 WIEN, FAVORITENSTR. 53
Telefon 604 54 45, Fax 602 35 10

Mondo

Açılış saatlerimiz:

Pzt-Per saat 7.45 - 19.00

Cuma saat 7.30 - 19.00

Cumartesi saat 7.30 - 17.00



Bargeldlos zahlen,
bequem und unkompliziert.



En düşük fiyata / günlük ve taze!



Schäringer
Kaşar Peyniri,
Hollanda yada Gouda
tarzı
700 g

49.90

1 kg = 71,28



* Bauer
Probiot. Yogurt
Cerealienli
187 g

5.90

1 kg = 31,55



Avusturya'dan taze
Hindi göğüs eti
tümü
kilosu

Çiftlik garantisi ile!

79.90



* Alvorada
Cafe de Mocca
kuru kahve
veya çekilmiş
500 g

29.90

1 kg = 59,80

Taze tavuk eti-Bonfile
kilosu 89.90

Pommes Frites
1 kiloluk paketlerde 9.90

Frozen Gold
Dondurulmuş Sebze 1 kg Pkt 17.90

Uzun levrek bonfile
800 gram paketi 89.90

Pigino uzun çekirdekli
pirinç 1kiloluk paketlerde 11.90

Delikatessa Ketçap
Acılı veya acısız, 1,5 kg Şişede 24.90

Ayçiçek yağı
10 litrelik Şişelerde 99.90

Pizza Margherita
saç fırını pizzası 300 gr pkt. 11.90

Wake Up Soda
1,5 litrelik şişelerde 3.70

Happy Day Portakal suyu
2 lt, Şişesi 19,90 16.90

Ottakringer
Gambrinus 0,5 lt. kutuda 5.90

Persil Çamaşır tozu
40 kere çamaşır yıkaabilirsiniz 99.90

* Bitte beachten: Sie diese Artikel sind nur vorübergehend im Sortiment. Druckfehler vorbehalten.

MONDO HAYIRLI GÜNLER DİLER.

Ya dolandırıcı, ya melek!

Viyana-Alman plakalı bir arabayla Avusturya'da gezen ve kendini Ö.U adı ile tanıtan ve Türkçe konuşan kişinin birçok vatndaşdan yardım adı altında para topladığı iddia edildi.

Büromuzu başta Baden, St.Pölten ve Viyana'dan arayan birçok vatndaşın Ö.U adlı Türk vatndaşın ya

yolda kalması nedeni ile ya da bir vatndaşa yardım edelim adı altında para topladığını ve paraların akibetinin ne olduğu belli olmadığını iddia ettiler. Kendisini Askeri Ateşe olarak tanıttığı iddia dilen kişinin, yaptığı işe T.C dış temsilciliklerini kullandığı iddialar arasında. Dolandırılan kişi sayısının Baden'de en az 15 kişi ve diğer bölgelerle birlikte 100'ü aştığı belirtilen Ö.U adlı kişinin 0676/ ile başlayan numarasından ulaşan Yeni Vatan Gazetesi Ö.U 'ya bu iddiaları iletti. Ö.U Yeni Vatan Gazetesi'ne bu iddiaları retettiğini belirterek "Ramazanda Viyana'da vatandaşlar ile sohbet ederken ben olsam

Türkiye'de şunları yapardım dedim. Ben ülkücüyüm. Böyle bir şey yapmam" dedi. Yeni Vatan Gazetesi bu iddialar konusunda bize açık adresiniz ile bir yazılı açıklama konuşabiliriz sorusuna iki

gün sonra kesin arayacağım ve gerçekleri ortaya çıkaracağım dedi. Aradan üç hafta geçmesine rağmen Ö.M Yeni Vatan Gazetesini aramadı. İddialara devam ediyor.



Yeni bandrol ücreti

TÜRKİYE'YE GÖTÜRÜLECEK TELEVİZYON VE BENZERİ CİHAZLARDAN BANDROL ÜCRETİ ALINACAK. BANDROL ÜCRETİ 20 İLE 420 MARK ARASINDA DEĞİŞİYOR.

Ticari ithalat maksadı dışında yurtdışından getirilecek renkli veya siyah-beyaz televizyon, radyo, video, televizyon uydu alıcıları, birleşik cihazlar ile bunların dışında kalan radyo televizyon yayını al-maya yarayan her türlü cihaz için, bir defaya mahsus olmak üzere bandrol ücreti alınacak. Bakanlar Kurulu'nun onayladığı ve 2001 yılı için geçerli olacak karar, Resmi Gazete'de yayımlandı. Buna göre, oto televizyonları dahil renkli televizyonlar için 110 ile 170



mark, siyah-beyaz televizyonlar için 45-60 mark, oto-radyo alıcıları için 30 mark, rack tipi bileşik cihazların radyo alıcı kartları 350 mark, televizyon-radyo-vi-

deo için de 420 mark bandrol ücreti ödenecek. Videolar, video kameralara 350 mark, televizyon uydu alıcılarından tek kanallı olanlara 55, çift kanallı olanlara 140 mark, televizyon ağırlıklı birleşik cihazlara 180-420 mark bandrol ücreti uygulanacak. Radyo kaset-cd çalar için 350 mark, oto radyo-cd çalar ile taşınabilir pilli radyolar için de 85 mark bandrol ödemesi gerekmektedir. yetkililer şu anda Türkiye'de kaliteli televizyon üretildiğini belirtiyorlar.

ANTALYA KUYUMCUSU

"Sizleri altın takıda yeni ufukları keşfetmeye davet ediyoruz."

Küpeler	ab 250 ÖS
Yüzük	ab 200 ÖS
Kolye	ab 250 ÖS
Hediyelik Bilezikler	ab 550 ÖS



14,18,22 ayar altın takı çeşitlerimiz vardır. Saat ve her türlü altın tamiraty yapılır.

- Toplu alışverişlerde %40 indirim
- 2000 ÖS'lik alışverişlerde çeyrek altın bedava

Adres: Taborstr. 5, 1020 Wien

Tel: 01 / 218 34 98

Ulaşım : U1, U4,1,2,21,N Tramvayları, Schwedenplatz karşısı

Avusturya'nın ünlü din adamı Helmut Schüller Yeni vatan Gazetesi'ne "önümüzdeki Viyana seçimleri için yabancılar hakkında dua edeceğim" dedi. Viyana seçimlerinde yabancıları düşmanca gösterecek her türlü söz ve aksiyona karşı geleceğini söyleyen Avusturya eski Caritas temsilcisi ve şu anda "Land der Menschen"(İnsanların Ülkesi) iniyasitif destekleyicisi Yeni Vatan Gazetesi'ni dikkatlice inceledi.



**VAT Wirtschaftstreuhand
Gesellschafts mbH**

Steuerberatungsgesellschaft

1040 Wien, Wiedner Gürtel 42

Tel. 01/ 503 64 10 Fax. 01/ 505 02 33

ECO ADVICE

WirtschaftstreuhandgesmbH

1140 Wien, Lautensackgasse 29

1040 Wien, Wiedner Gürtel 42/4/13

Tel. 01/ 505 83 11 Fax. 01/ 505 02 33

Mali Müşavirlik ve ciddi bir Muhasebe bürosu olarak grubumuz isim yapmış Türk firmalarına hizmet vermektedir.

Firmanızda neticelendireceğimiz problemlerinizi sizlerin yanındayız.

Hizmetlerimiz:

- Muhasebe, firmanın defterini tutma
- Personal ücreti hesabı ve kitabı
- Vergilendirme, çalışma kanunları ve iktisadi konulardan danışmanlık
- Resmi makamlarda işlerin takibi ve halledilmesi

ve bunlara benzer işletmeniz ile ilgili konularda 25 kişilik kendini ispatlamış ehil elemanlarımız ile hizmetinizdeyiz.

Kurban kanunu

Viyana-Yeni Vatan Gazetesi Viyana Belediyesi, yaklaşan Kurban Bayramı (5.Mart -8 Mart 2001) nedeniyle MA 60 dairesi yetkililerinden bilgi aldı. MA60 yetkilileri tarafından yapılan açıklamada kurban kesiminde dikkate alınması gereken yasal düzenlemelere işaret edildi. Kurban bayramı 5.Mart 2001 tarihinde başlıyor.

MA60 yetkilileri tarafından yapılan açıklamada kurban kesiminde dikkate alınması gereken yasal düzenlemelere hakkında şunlar söylendi. "Kurban bayramında Hayvan kesimi konusunda ilke olarak Viyana Hayvan Kesimi ve Beslenmesi Hakkında Kanun'un 10. paragrafı, hayvanların kesilmeden önce bayıltılmalarını öngörmektedir. Eğer koşullar buna uygun değilse veya tanınan dini bir cemaatin inançları buna izin vermiyorsa o zaman kesimin hayvana gereksiz acı vermeyecek şekilde ve gereksiz korkuya kapılmasına meydan vermeyecek şekilde yapılması gerekmektedir. Bu yüzden hayvan kesiminin, bu konuda gerekli bilgi ve yeteneğe sahip birisi tarafından yapılması zorunludur. Müslümanlar tarafından Kurban Bayramı dolayısıyla yapılacak kesimlerin Et Muayene Yasası'nın 1. paragrafında belirtilen muayene yükümlülüğü kapsamında



olduğu gözden uzak tutulmamalıdır. Aynı yasanın 19. paragrafına göre, öngörülen kesimden önce söz konusu hayvanın ve etin, kesimin yapıldığı eyaletin yetkili veterinerlik bölümünde kaydının yapılması gerekiyor. Kesim izni, hayvan canlı olarak muayene edildikten sonra 24 saat geçerlidir ve bu süre sonra geçerliliğini yitirir.

MA60'dan verilen bilgilere göre yukarıda sözü edilen yasal çerçeve dikkate alınarak Viyana'da müslümanların Kurban

Bayramı kapsamında yapacakları hayvan kesimleri ancak yetkili makamların izin verdikleri uygun kesim yerlerinde olabiliyor. Viyana'da hayvanların kesimi Eyalet Hükümeti'nin 20.11.1951 yılında çıkardığı bir kararnameye göre ancak kapalı yerlerde, kamuya ve 14 yaşından küçükler için kapalı olarak yapıldığı belirtildi.

"Bu düzenlemeye uymada sorumluluk, kesimi yapan kişiye aittir" diyen MA60 yetkilileri "Mesela Viyana'da St. Marx Mezbahası dini

açıdan yapılacak kesimlere açıktır. Bu mezbahada hem gerekli altyapı hem de dini kesimi yasa-ya uygun olarak yerine getirecek uzman kişiler bulunmaktadır. Kim bu olanaktan yararlanmak istiyorsa, zamanında

St. Marx Mezbaha idaresi ile ilişkiye
Tel:

01/79514 DW 97636

numarasından geçebilirler" dediler. Kurban kesiminde Avusturya kanunlarına harfiyen uyulması yetkililerce rica edildi.

Bakkal'dan elektrik alacağız

Viyana-Avusturya'da son gelişmelerden sonra planlanandan daha önce 1.Ekim2001'den itibaren özel şirketlerden ucuz elektrik almak mümkün. Ucuz elektrik aynen telefonda olduğu gibi istenilen şirketten alınabilecek.

Avusturya'da artık elektrik ve gaz hatların özelleştirildiğini geçtiğimiz Yeni Vatan Gazetesi sayılarında sizlere duyurmuşduk. Özelleştirme tarihi şu anda planlanandan daha erken bir zaman olan Ekim ayına alınmış durumda.

İskandinav ülkelerinde uzunca bir zamandır uygulanan bir uygulamaya, Avusturya da geçmeye hazırlanıyor. Özellikle elektrik bu konuda öncelikle ele alınıyor. Elektrik 1 Ekim 2001 tarihinden itibaren Avusturya'da elektrik özel şirketler tarafından piyasaya daha ucuza sunulacak. Vatandaşlar Enerji hatlarını isteklerine göre, haftalık, ister aylık seçebilecekler. İskandinav ülkelerinde tüketiciler elektriği benzin aldıkları gibi

istedikleri yerden istedikleri zaman ve istedikleri fiyata satın alıyorlar.

Avusturyalı tüketiciler de 1. Ekim 2001 yılından itibaren bunun gibi imkanların hayalini kurabilirler. Bu tarihten itibaren, en azından teorik olarak her vatandaş kendi hattını serbestçe belirleyebilecek. Avusturya kısa adı EVU olan "Enerji Sağlama Kurumu"nun elektrik hatları da "yurtiçi ve yurtdışı" her türlü şirkete ve rekabete açık hale getirilecek.

Dünyanın elektrik sektörü devlerinden ve yıllık 320 milyar ATS cirosu ile büyük bir Amerikan şirketi olan "Dynegy", şimdiden gözünü Avusturya'ya dikmiş durumda.

FİYATLAR BAŞAŞAĞI

Şu anda Avusturya'dakii



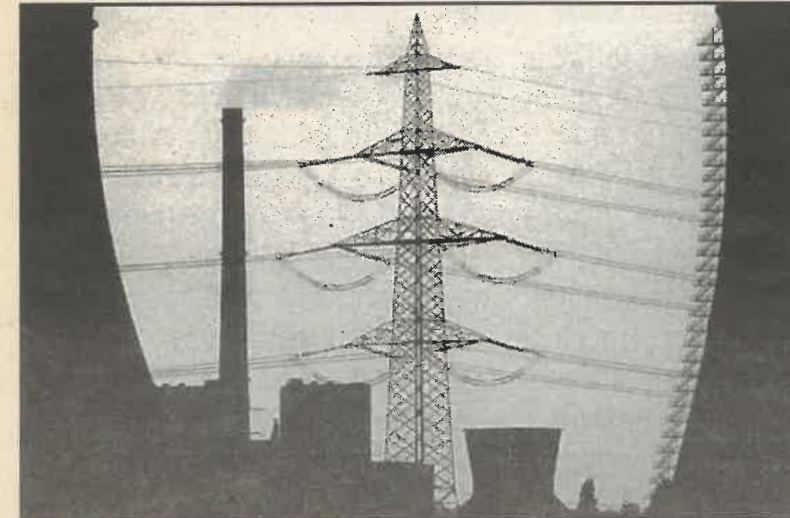
Enerji firmalarının özelleştirmeyi çok ciddiye aldıkları öğrenildi. Aşağı yukarı tüm büyük elektrik firmaları, elektrik fiyatlarını geçen yıl itibarıyla % 10 düşürdüler. Avusturya-EnBW şirketi marketing Müdürü Christian Call Yeni Vatan Gazetesi'ne şunları söyledi: "EnBW Almanya'nın en büyük dördüncü firması olarak Avusturya piyasasına yaklaşık bir yıldan bu yana girdi ve kendisini serbest Avusturya piyasasında a'dan z'ye kadar düzenli bir şekilde hazırlamıştır. Avusturya piyasasında gerek ticari gerekse özel elektrik kullanıcılarına en uygun ve en temiz elek-

triği verebilecek durumdayız"

KURAL OLARAK OLUMLU

Bu arada VKI (Tüketici Bilgilendirme Derneği) elektrik ve gazın özelleştirilmesini olumlu buluyor. "Ancak bunun en önemli koşulu "mutlak tüketiciye zarar vererek kadar fiyatların artırılmaması" olacaktır" diyor Tüketici korumanı Hannes Spitalsky.

Avusturya'da Türkiye'den göç eden insanlar çok nüfuslu oldukları için bu özelleşmeden olumlu anlamda karlı çıkabilirler.



Kayda lakayd kalanın...

ARHAN KARDAŞ



Şırazlı bilge gibi Orhun yazıtlarının katibi Yuluğ Tigin ve daha nice yazar çizerler bir anlamda "ebedileşmek" için yazdıklarını ifade ederler. "Söz uçar yazı kalır" bir Fransız atasözüdür. Hafızamda, bir şeyleri saklamak, tesbit etmek, geleceğe aktarmak, kısaca "kaydetmek" anlamına gelen "yazı" ile ilgili bir Türk atasözü bulamadım. Kutsal kitaplarında "insana bilemediğinin kalemle öğretildiğini, insanın unutkan yaş ve kuru her şeyinse yazılı, aralarındaki herhangi bir borç ilişkisini mutlaka yazıya geçirmeleri gerektiğine" varıncaya kadar yazı ve kayda alma teşvik edilen bir toplumun bu denli "kayda küskünlüğünü" anlamak çok güç. Tavrı ve hareketleriyle insanlığa örnek olmayı yeğleyen bir milletin evlatları olduğumuz doğru. Dede Korkut'un "Boğaç Han" hikayesinde Oğuz'un adının, "oğlan dişe kemiğe dokunur bir iş yapmadıkça ad"dan bile mahrum bırakmak" olduğu düşünüldüğünde kayda alınmanın koşulu "olağan dışı başarılar" kabul edildiği düşünülebilir. Sevgili Halil İnalıcık Bey "Osmanlılara karşı Bizans'ın düzenlediği ilk haçlı sefe-

rinin Orhan Bey zamanında bastırılıp ordunun perişan edildiğini" bizim tarihlerimiz yazmaz, bunları Bizans kroniklerinden öğreniyoruz" dediğinde, içimden "Pes doğrusu bu kadar da kayda kayıtsızlık olmaz" demiştim. Haçlı seferini püskürtmek bu kadar mı olağan? İşin daha da vahim yanı şudur ki; Osmanlı'nın ilk dönemlerindeki bu kayıtsızlık sonraları aşılmış dahi olsa, bize miras kalan son dönemlerdeki kayıtsızlık olmuş. Bunu da pek çok ünlünün Atatürk dahil- doğum tarihinin bilinmemesi, Türkiye'de bu gün dahi köyde kentte pek çok insanın nüfus dairesinde uyurma bir doğum tarihi aldığından anlamak lazım. BSE olaylarında dikkatim, nerede kaç BSE vakasına rastlandığından ziyade, Avusturya'da kendisinde BSE şüphesi beliren sığırın kayıt bilgileri idi. Filan gün filan yerde doğmuş, filan gün şu kadara satılmış, şu çiftlikte otarılmış Yazık ki Türkiye'de nüfus sayımları dahi (insan saymak demek olur) sağlıklı yapılamıyor. Kayda lakayd kalanın ayağın kaydırmışlar, hanımlar, efendiler...

İşsizlik parası ve mağduriyet yardımının yanında

Ek para

Viyana-"Avusturya'da işsizlik parası alan kişilerin artık ek gelir elde etmelerinin mümkün olduğu" açıklandı.

Avusturya Sosyal İşler Bakanlığı tarafından yapılan açıklamaya göre "Geçici bir süre için "işsizlik parası" veya "mağduriyet yardımı (Notstandshilfe)" yanında "ek gelir" elde eden kişilerin "işsizlik parası" veya "mağduriyet yardımı (Notstandshilfe)" tamamen kesilmiyor." Açıklamada "ek gelire rağmen "işsizlik parası" veya "mağduriyet yardımı (Notstandshilfe)" nin kesilmemesi için ek gelir elde edilenlerin "süresiz bir iş" olmaması gerekiyor." dedi. Ek gelir, elde edilen işin 60 gün içinde en fazla "16 gün"

sürecek bir iş olması gerektiğine, 16 günden fazla çalışılan günlerin ek gelire konu olmayacağına ve ek gelirin "ayda 16.000 Şilin'i" geçmemesi gerektiğine dikkat çekildi.

Yeni düzenlemeye göre "Ek Gelir" in işleyişi şöyle:

Ek net gelirden asgari ücret (Geringfügigkeitsgrenze) düşülüyor. Geri kalan meblağdan %90 işsizlik parası veya mağduriyet yardımına katılıyor. Vatandaşların haklarına duyarlı olmaları tavsiye ediliyor.

Hava parası nasıl geri alınır?

Viyana-Yasal olmayan hava parasının (Ablöse) talep edilebilmesi için bir takım hususlara dikkat edilmesi gerekiyor. Haksız alınmış bir hava parasının geri alınabilmesi için, bir yandan bedelin ödendiğinin, diğer yandan da bunun karşılığının olmadığı (yani; ev tutulurken ne durumdaydı, eve yapılan harcamalar nelerdi? Vs.) ispatlanması gerekiyor. Arbeitskammer (İşçi Odası) bu konuda şu yöntemlere başvurulmasını önerdi:

- Eğer ödemeyi yaptığınıza ilişkin elinize hiç bir belge verilmiyorsa, ödemeyi şahitler önünde yapın. Şahitler, arkadaş veya akrabalarından biri olabilir.

- Ödemenin şahitler önünde yapılması kabul edilmeyorsa, o zaman en azından ödemenin yapıldığı büro veya eve girdiğinizde üzerinizde para olduğunu ve buradan

çıkışınızı doğrulayacak kişilerin olmasında yarar vardır. Bunun dışında faydalı olacak belgeler; örneğin hava parası (ablöse) miktarına ilişkin gazete ilanı, kira teklifi, ödemenin banka çeki ile yapılması, tasarruf hesabınızdan çekilen para ile yapılan ödeme, bu ödemelere ilişkin kredi sözleşmeleri mahkemede yararlı olacaktır.

Ev tesliminde nelere dikkat etmeli?

Evi teslim aldığınızda mutlaka evin durumunu belgeleyin. Bunun için çeşitli yöntemler uygulanabilir:

- Olabildiğince ayrıntılı ve net fotoğraflar
- Şahitler. Burada her odanın durumunun, evdeki her mobilyanın veya yapılmış harcamaların mümkün oldukça ayrıntılı ve yazılı olarak tarif edilmesi öneriliyor. Böylece mahkeme önüne çıkıldığında ayrıntılı olarak evin durumu hakkında bilgi verme olanağına sahip olursunuz. Çünkü ayrıntılar not alınmadığı takdirde kolayca unutulabilir.



Ya evden atılırsam?

Çoğu kiracı evden atılırim korkusuyla hava parasını geri talep etmede tereddüt etmektedir. Oysa bu tamamen yersiz bir korkudur.

Dava nasıl açılır?

Yasal olmayan hava parasının talep edilmesi Bölge Mahkemesinin ("Schlichtungsstelle- Bezirksgericht") ihtilafsız Dava Mahkemesi ("Ausserstreitverfahren") bölümüne sade bir dilekçe ile yapılır.

Bunun belli avantajları vardır.

Bu mahkemede dava kaybedilse dahi karşı tarafın, yani ev sahibinin masraflarını ödemeniz gerekmez. Sadece kendi masraflarınızı ödersiniz. Avukat tutma zorunluluğu da yoktur. Savunmanızı kendiniz de yapabilirsiniz veya kiracılar derneklerinden birine gidebilirsiniz. Eğer derneğe üyeyseniz, kiracılar derneğindeki hukukçular sizin adınıza davayı üstlenebilir. Böylece dava giderleri önemli oranda azalmış olur.

Bunun belli avantajları vardır.

Bunun belli avantajları vardır. Bu mahkemede dava kaybedilse dahi karşı tarafın, yani ev sahibinin masraflarını ödemeniz gerekmez. Sadece kendi masraflarınızı ödersiniz. Avukat tutma zorunluluğu da yoktur. Savunmanızı kendiniz de yapabilirsiniz veya kiracılar derneklerinden birine gidebilirsiniz. Eğer derneğe üyeyseniz, kiracılar derneğindeki hukukçular sizin adınıza davayı üstlenebilir. Böylece dava giderleri önemli oranda azalmış olur.

BUDAK IMPORT & EXPORT

- ✓ Kırmızı ve beyaz et mamülleri
- ✓ Sebze ve meyve
- ✓ Kuru gıda
- ✓ Süt ürünleri
- ✓ Hediyeelik eşya
- ✓ Plastik Çiçek
- ✓ Yorgan, Yastık

Kaset ve CD çeşitleri

- Gezer marka ev terliği 59,-
- 3 Kg Kıyma 120,-
- Piyale hazır çorba 5,-

300 Şilinlik alış-veriş yapan herkese çift yüzölümlü kırlent hediye.

Adres: Rosaliagasse 9, 1120 Wien
(Ecke Meidlinger Markt)
Tel&Fax: 01/956 53 20

UKI derneğinde Almanca kursları

Viyana-Kısa adı UKI olan "Unterschtützungkomitee zur Integration von Ausländer/innen" yabancılara Avusturya'da uyumuna yardımcı olmak için hizmet eden bir dernek.

1993 yılında kurulan "UKI" adlı dernek her yıl ortalama aralarında Türklerin'de olduğu 180 ila 200 civarında yabancıyı mesleki kurslar ve dil kursları vermiş.

UKI'de kurslara katılabilmek her zaman mümkün. İş ve işçi bulma Kurumu'ndaki danışmanlar üzerinden UKI'ye gelen yabancılar kurs için hiç bir para ödemedikleri gibi kursa düzenli devam ettikleri sürece üste para da alırlar.

Bu anlamda kursa katılmak isteyenlerin öncelikle İş ve İşçi Bulma Kurumu'nda işsiz olarak kayıtlarının bulunması ve/veya bu kurumdan işsizlik parası veya mağduriyet yardımı gibi bir para almaları gerekiyor. Kurs katılanlar İşçi Bulma Kurumu'ndan zorunlu gi-

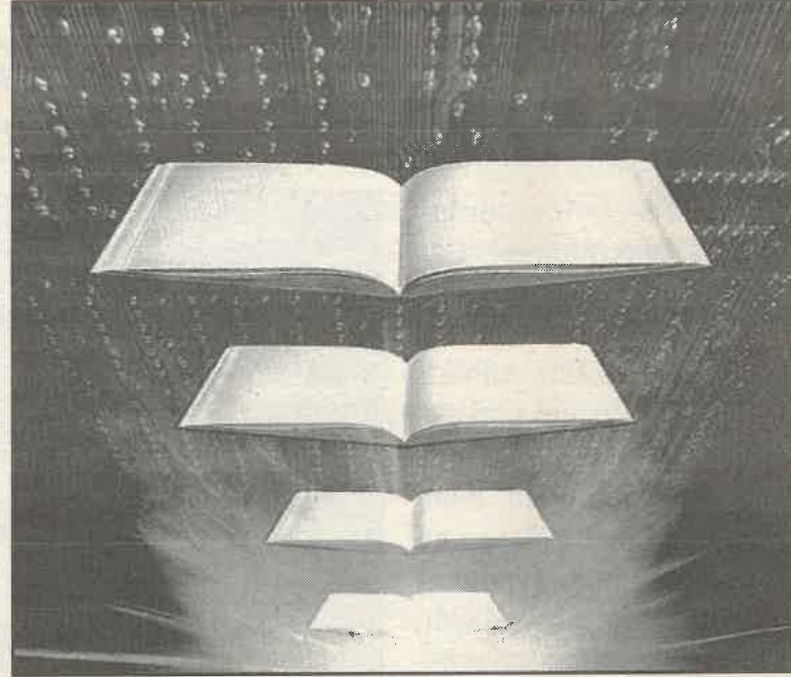
derleri karşılayabilmeleri için bir yardım almaktadır. Bugüne kadar UKI'de kursa akatılanların Türkiye'den gelenlerin oranı % 35 civarında.

UKI'de ilköğretim bitirme diploması (Abschlußbestätigung) da almanın yanında, okuma yazma kurslarında alınabiliyor. Özürlü yabancılara kurslarında verildiği UKI'de Türklerle ders verecek çalışanlar Türkçe dil bilgisi eğitiminden geçmişler.

UKI tarafından yapılan kurslar konusunda ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler aşağıdaki adrese başvurabilir veya telefonla bilgi alabilirler.

**UKI
Unterstützungkomitee
zur Integration von
Ausländer/innen**

Felbärggasse 38,
1140 Wien
Tel: 914 88 70
Tel: 912 88 71
Faks: 914 88 70 27



Gençler ve meslek

GENÇLER MESLEK SAHİBİ OLMAK İSTİYOR MUSU- NUZ?

- 1) İŞ VE İŞÇİ BULMA KURUMUNDA (ARBEIT-SAMT) KAYDINIZ VARSA,
- 2) İYİ ALMANCA BİLİYOR-SANIZ
- 3) ORTAOKUL DİPLOMA-NIZ VARSA

Bir an önce Berufsförderungsinstitut ile ilişkiye geçiniz. Berufsförderungsinstitut ve Arbeitsamt(İş ve işçi bulma kurumu) işsizlere ve

iş arayanlara yeni çalışma olanakları sunuyor. Bazen tamamen parasız bazen de düşük fiyatlara meslek kursları imkanı sağlayan ve yabancı kökenli gençlerin iş sahibi olmalarını hedefleyen bu kurumların gecikmeden aranması çok büyük bir avantaj.

Ayrıntılı bilgi için :
**Berufsförderungsinstitut
für Jugendliche**

1070 Wien,
Myrtengasse 16
Tel: 526 36 21/ 26

- Bireysel krediler,
- Ticari krediler ve her türlü bankacılık işlemleri
- Vadeli ve vadesiz tasarruf hesapları



CREDITANSTALT

KREDİLERİNİZ BİZDEN

A-1070 Wien, Westbahnstr. 32-34, Tel.: 01/ 523 86 46

4 x daha lyl öğrenmek

*Öğrendikçe güdülenme
Güdülendikçe öğrenme*

Başarı kadar insanı güdüleyen bir şey yoktur. Şurası unutulmamalıdır ki başarı da yalnızca gökten zenbille inen bir şey değildir. Başarmak için bir şeyler yapmak gerekir.

Küçük porsiyonlar
Öğrenmeyi daha verimli yapmak ve güdülenmeyi muhafaza edebilmek için, öğrenilecek konunun sindirilebilecek porsiyonlar halinde bölünmesi gereklidir. Öğrenmek amaçlı planlar yapmak ve geniş konuları kendi arasında küçük parçalara ayırmak ve onları hazmedebilir bir duruma getirmek bir evin plan ve krokisi kadar önemlidir. İnsan küçük bir hedefe ulaştığı anda karşısında doğrudan bir başarı görür. Mesela bir öğrenci ken-

**Prof. Konrad Zimmermann
STUDIENKREIS**



disine verilmiş küçük bir ev ödevini başarıyla yapmakla bir "başarı" elde eder ve bununla güdülenmiş olur. Böylece öğrenmede daha çok başarılı olabilmek ve önündeki büyük lokmaları hazmedebilmek için içinde bir şevk ve iştiha uyanır.

Başarı döngüsü
Nihayet bir kaç hafta ya da bir kaç ay içerisinde kötü ve aklı dağıtık bir öğrenciden (yada yabancı bir dil öğrenmeye çalışan büyükten) hedefinde kararlı bir insan ortaya çıkar.

Yukarıda anlatılanlara ilişkin bir örnek daha önce anlatılmış "öğrenme fişleri" verilebilir. Burada basılacak her öğrenme kartını Türkçe olarak STUDIENKREIS'da (01) 481 04 04 numaralı telefondan bedava elde edebilir.



Ders problemlerinize son !

Nachhilfe

Volksschule, Sonderschule, Hauptschule, Gymnasium, HTL, HAK, ...

okullarında okutulan dersler :
Almanca, Matematik, İngilizce, Fizik, ... için

Özel, paket ve tatillerde yoğunlaştırılmış kurslarımız
ile
7'den 70'e herkese

Danışma ve Başvuru
Pazartesi-Cuma : 14.00-17.00
Telefon (Viyana için)
Pazartesi-Cuma : 08.00-20.00

Sistemli Eğitim

STUDIENKREIS®
www.studienkreis.at

Wien
1., Bauernmarkt 6
532 40 19
3., Marxerg. 24
71 55 644
6., Mariahilfer Str 103
597 33 28
12., Meldinger Hauptstr.6
812 45 45
16., Thaliastr 100
481 04 04
19., Döblinger Hauptstr.7
36 77 377
21., Floridsd. Hauptstr. 14
272 25 50
ve
Baden, Bludenz, Bregenz
Dornbirn, Eisenstadt
Feldkirch, Graz, Hallein
Innsbruck, Judenburg
Kapfenberg, Klagenfurt
Krems, Lienz, Linz
Ebelsberg, Linz, Zentrum
Mödling, Ried/Innkreis
Salzburg Nord, Salzburg
Sud, Spittal/Drau, St. Pölten
Seyr, Villach, Völkermarkt
Weiz, Wels, Wolfsberg
W. Neustadt

Life.

Covered by Allianz Group.

Wo immer Sie sind. Was immer Sie tun. Ein Partner der Allianz Gruppe ist immer für Sie da.

Ein Leben ist ebenso kostbar wie zerbrechlich. Um sich frei entfalten zu können, braucht es einen starken Partner für eine sichere Zukunft. Als einer der führenden Versicherer kann die Allianz Gruppe weltweit den Wandel der sozialen Systeme überblicken und analysieren – kann so Risiken in Chancen umwandeln. Mit individuellen Vorsorgekonzepten: für das Leben und die Gesundheit, für jeden einzelnen Menschen vor Ort. All dies ist nur möglich dank der Zusammenarbeit mit unseren Tochtergesellschaften – wie der Allianz Elementar – sowie dem Know-how und der finanziellen Stärke eines weltweit agierenden Unternehmens. **Allianz. The Power On Your Side.**

Allianz 

Allianz Elementar ist ein Unternehmen von Europas führendem Versicherer und einem der weltweit großen Finanzdienstleister: Allianz Gruppe.

www.allianz.com

HANDY KLİNİK

- 2. El cep telefonu alım-satım, değiştirme.
- Hertürlü cep telefon tamiri yapılır.
- Her tel. için Aksesuar bulunur.
- Telefonlarınıza özel ayar yapılır.



Ayrıyetten import malları vardır.

Adr.: 20. Viyana, Hannovergasse 12

Tel.: 33 44 999 ve 0699 / 10 88 88 85

★ Prestige ★ Sigorta Ajanı

Bizi Diğerlerinden Ayıran Bir Şey Var ! "Mutlak Müşteri Memnuniyeti"

★ Geleceğin-Hayat Sigortası

★ İşyerinizin Sigorta Güvencesi

★ Avukat Sigortası

★ Uygun PKW / LKW Sigorta Primleri

★ Yuvarıza Sigorta Güvencesi

★ Ferdi Kaza Sigortası

Untere Augartenstraße 6
A-1020 Wien

Tel/Fax.(01) 94 26 820
Cep/Tel.0699/1 94 26820

e-Mail: ialcok@yahoo.de

DOST TELEFON



94 26 820
İsmet Alçok

Sigorta konusunda bilmek istediğiniz her şey için.....Arayın, sizi aydınlatsın.

BSE inanılmaz !!!

Talat Muratoğlu



Ziyafetten evvel öyle bazı haberler vardır ki insanın iştihasını sıfıra indirir. İşte, Almanya'daki ilk BSE olayından bu yana Avusturya böyle bir haber seli altında bu belanın bin türlü yüzüne şahit oluyor.

İyi anladık ki sığır eti, hele de dış ülkelerden getirilenler telikeli. Peki sığır eti ve sığır mamüllerinin yer aldığı besinler? Her gün çeşit çeşit konserve-ler, ekstra salamlar ve kendisinde asla sığır eti olmayacağını düşündüğümüz şeylerde sığır mamülü buluyoruz (mesela Leberkâse). Yalnız iş bununla da kalmıyor. İngiltere'de Creutzfeldt-Jakob hastalığından ölenlerin çok koyu vejetaryan olduklarını ve her şeyden önce bitkisel yemeğe çalıştıkları kanıtlandı. Yedikleri sebzeler hayvan un gübresiyle büyümüş olduklarından bu insanlar da BSE kurbanı oldular. Şimdi özellikle vücut ve kondisyon sporcuları tehlikede... çünkü özel beslenme yiyeceklerinde hayvan unu bulunma ihtimali var. Bu arada beslenmekten tamamen vazgeçmek de bir çözüm değil gibi görünüyor. Bazı görüşlere göre hayvan gübresinin yakılma-

sından sonra BSE havaya karışabilir. Bu durumda nefes almak dahi tehlikeli olabilir.

Creutzfeldt-jakob (BSE'nin insanda görüleni) korkunç, tedavisi imkansız, ölümcül ve çok nadir görülen bir hastalık! BSE hastalığından evvel de İngiltere'de rastlanan bu hastalık BSE ile beraber daha sık görülüyor. Hayvanlardaki BSE ve insanlardaki Creutzfeldt-Jakob hastalıklarının birbirleriyle çok ilgili olduğu- kesin olmamakla beraber- bugünkü bilimin kabul ettiği şeyler. Avusturya'da şimdiye kadar bir BSE vakasından rastlanmış değil. Bunun böyle kalacağını kimsa garanti edemez. Bağır sız yabancı uzmanlar, tarım sektörünü ve sağl yetkililerini bu hastalığ insana bulaşması konusunda çok ciddi uyarıyorlar. Peki şimdi ne yapalım?

Avusturya'da bir insanın deli dana hastalığı tutulması ihtimali, evden çıkan bir inşaat kapının önünde bir vercinin başına kır atıp ölmesi, dünyanın rüngesinden çıkması gibi ihtimallere ya Elbette tedbir alınacak kat gerisini varın siz edin.



► Mercedes-Benz'in tüm transport arabaları hakkında bilgi edinmek isteyen herkese gerekli hizmeti vermek için

AYHAN DEMİR

sizleri bekliyor.

Dostça selamlarımızla



Mercedes-Benz



Adres : Georg Papas Automobil AG
Nutzfahrzeug-Zentrum Wr. Neudorf
Industriezentrum NÖ Süd Str. 4,
2355 Wr. Neudorf

Tel: 02236 / 604 Dw 265 und 559
Mobil : 0664 / 435 50 42



İnanılmaz kibar ve çok kuvvetli.

170 bin ampul yükledik, 1700 km yol aldık, ampullerden hiç birine bir şey olmadı.

► Mercedes-Benz, transport arabaları konusunda iddialıdır. Hem ticari hem de özel kullanım koşullarına göre hazırlanmış güvenlik testlerinden tam not almıştır. Hava yastıkları, emniyet kemerleri, yüksek hızda sertleşen direksiyon, bütün tekerleklerde disk fren, yüke göre dayanıklılık gösteren Transporter'ler şehir içinde ve uzun yolda hep yanınızda...

► Avusturya'da küçük bakkal ve market sahipleri için bulunmaz bir fırsat... Transporterlere bir yumurta yüklersiniz ve tekini bile çatlatmadan taşırsınız... Ya da mesela, haltercilerin ağırlıklarını taşıyacaksınız: 2,3,4 ton yükleyin, çıtı bile çıkmaz... Mercedes Benz Transporter'leri hem çok hassas , hemde çok kuvvetli...

► Sadece işadamları için değil... Ailesi ile Türkiye'ye tatile gidenler için Mercedes Benz öyle konforlu, güvenli, sağlıklı, refah ve uygun ki... Eminiz ki siz de Ayhan Demir'e gittiğinizde kibar ve herkül gibi Mercedes Benz Transport'ları tanımaktan büyük keyif alacaksınız. **Ayhan Demir** sizi bekliyor...



Mercedes-Benz



Sakarya'da Avusturya köyü

Eski başbakanlardan Franz Vranitzky'nin eşi Christine Vranitzky'nin başkanlığını yaptığı Avusturya Köyü Projesi'nin açılışı Sakarya'da yapıldı. Çeşitli kurum ve kuruluşlarının maddi ve manevi desteği ile gerçekleştirilen Avusturya köyü projesine Avusturya Türk Dernekleri Birliği bir ev yapılacak kadar maddi destekte bulundu. Christine Vranitzky evlerin çeşitli sorunlarını dile getirirken "Türkiye'de çok sıkıntı çektiğini" ifade etti. Açılışın destek verenlere haber vermeden oldu-bittiye getirilmesi çeşitli kesimlerce eleştirildi.



Aile birleşimi

LEYLA UMUT



Türk vatandaşlarının en büyük problemlerinden birisi de aile birleşimi. Her kafadan bir ses. Dağlar dağlara kavuşuyor fakat Avusturya'da aileler birbirlerine kavuşamıyorlar. Tam bir manevi terör yaşıyor. Derdi olan bu sorunu damarlarına kadar yaşıyor. Peki yasalar bu konuda ne diyor? Bildiğiniz gibi Avusturya'da aile birleşimi kapsamında temelde sadece eşinizi ve/veya reşit olmayan evlilik veya evlilik dışı çocuklarınızı getirebiliyorsunuz. Öbür taraftan sadece kimi istisna durumlarda reşit olan çocuklarınızı ve/veya anne ve babanızı (eşinizin anne ve babasını) da getirebilirsiniz; bedensel veya ruhsal açıdan bakıma muhtaç olmaları, reşit olan çocuklarda eğitim bu tür istisnai durumları teşkil edebilir.

Yabancı uyruklu olarak, eğer kendiniz en az iki yıldan beri Avusturya'da yaşıyorsanız ailenizi, (eşler için) başvuru yapılan tarihte şayet evlilik en az altı aydan beri sürüyorsa eşinizi getirme hakkına sahipsiniz. Yabancıların aile bireylerini Avusturya'ya getirmeleri yıllık kontenjanlarla sınırlandırıldığından, ailenizi buraya getirebilmeniz bir

yıldan daha fazla bir zaman alabilir. Avusturya vatandaşlarının, Avusturya vatandaşı olmayan aile bireyleri izni olarak vizesiz (Sichtvermerksfrei) veya normal (Gewöhnlich) vize ile Avusturya'ya giriş yaptıklarında, ilk başvurularını istisna olarak buradan yapabilirler. Oturma müsaadesinden farklı olarak normal vize ancak yurtdışındaki Avusturya konsolosluğundan alınabilir. Avusturya'nın Ankara ve İstanbul'da konsoloslukları vardır. Bu vizeler için aile bireyinin şu belgeleri vermesi gerekiyor.

Aile bağına ilişkin belgenin aslı (evlilik cüzdanı, nüfus kağıdı) Geçimini sağladığına ilişkin belge, İkamet edilecek ev, Sağlık sigortası (Krankenversicherung) Böyle bir durumda aile bireyleri Avusturya'ya geldikten hemen sonra oturma müsaadesi için başvurmalarıdır.

Çünkü oturma müsaadesini Avusturya'da iken alabilmesi için, söz konusu kişinin o sırada ikametinin yasal olması gerekiyor. Avusturya vatandaşlarının aile bireylerinin başvuruları yürürlükteki düzenlemeye göre yıllık kontenjana dahil edilmiyor.

Grip Viyana'yı sardı

Viyana-Viyana grip salgınıyla dalgalanıyor. Grip vakaları 12.400 kişiye ulaştı.

Her yılın yıl dönümü olan Ocak ayı'nın sonlarına doğru kapıda yine Grip ve nezle. Giderek artan grip tehlikesine karşı mutlaka tedbir almak gerekiyor. Aksi halde gerçekten grip olanların sayısında ciddi bir artış olacağı muhakkak.

Grip hapşuruk veya öksürük yoluyla geçtiğinden bu günlerde toplu yerlerde az bulunmağa dikkat etmek gerekiyor. Gerçek grip fazlasıyla ağır bir nefes yolları hastalığıdır. Beden yorgunlukları, adale ağrıları ve titremelerle başlayıp bir hafta devam eder. Buna karşı ilaç alınırsa yalnız "bir hafta" yataкта yatarsınız.

Zamanında yapılan aşılar ki yaşlılar için mutlaka yaptırılması tavsiye edilir bu konuda ciddi yardımcı olacaktır.

BUYÜKLERİN KORUNMASI KÜÇÜKLERE DE YARIYOR

Uzmanların bildirdiğine göre; büyüklerin kendilerini aşıyla korumaya alması aynı zamanda aile üyelerinin ve özellikle toruncuklara sirayet etmesini engelliyor. Şu günlerde her yerden önce griple boğuşan şehir Viyana. Sağlık Bakanlığı'ndan Dr. Gabriele Schabl'ın yaptığı açıklamaya göre, geçen hafta itibarıyla 12.400 kadar insan grip hastalığından şikayet etti. Başkent Viyana bu



rak yapılan aşılar, gripten korunmada, önemli bir korunma aracı olarak kullanılmaktadır.

Genelde hastalık belirtileri, temastan 48 saat sonra görülmeye başlar. Kırıklık, üşüme, titreme, kas ağrıları, burun akıntısı, göz yaşarması buna eşlik eder. Öksürük şiddetli olabilir ve balgamda bulunabilir. Hastalık 3 günde hafiflemeye başlar. Öksürük daha uzun sürebilir. Çocuklarda ve yaşlılarda, ayrıca akciğer, kalp rahatsızlığı bulunanlarda pnömoni (zatüre, akciğerin iltihabı) gibi hastalıklar gelişebilir. Bu komplikasyonları ile hastalık ölümcül dahi olabilmektedir. Hastalık kendisini soğuk dönemlerde gösterir.

Hastalıktan korunmada aşılama çok önemlidir. Yaşlılar, kalp, akciğer hastaları, özellikle kış aylarında doğumu beklenen gebeler mutlaka aşı ile korunmalıdır. Yine maske takmakta hastaların başkalarını enfekte etmelerine engel olur. Hasta kişilerin bulunduğu ortamlarda bulunan kişilerinde maske takması koruyucu değer taşır.

Tedavide, dinlenme en önemli tedavidir. Ayrıca burun ve boğaz duvarı şişmesi için damla veya amthistaminik ilaçlar ve hafif ateş düşürücüler (mutlaka doktorunuz önermeli), vitamin C ve su alınması çok önemlidir.

haldeyken, diğer eyaletler belki rahat bir nefes alabilirler. Ancak kısa bir süre sonra, Viyanalıların kayak tatiline çıkmalarıyla birlikte oralar da tehdit altında kalacak. Bu yılın gribinin ne getirip ne göreceği pek belli değil. 1999-2000 yılı gripi 400.000 insanı yataklı yaparken 2500 Avusturyalı da ya doğrudan gripten ya da gripin neden olduğu hastalıklardan hayatını kaybetti.

GRIP

Bir grup virüsün neden olduğu bir hastalıktır. Kendisini hafif ateş, akan bir burun, öksürük, halsizlik ve başağ-

rısı ile belli eder. Burun ve boğaz bölgesindeki mukuslu (üstü kaygan) zarlar kızarır, şişerler. Burun tıkanır, koku ve tat almak bozulur.

Grip hastalığını yapan virüslerden en iyi bilineni Influenza tip A tipi virüslerdir. Bu virüsler yapılarını sık sık değiştirerek bu virüslere karşı etkin bir tedavi bulunmasını engellerler. Virüsler kişiden kişiye ya direkt temas ya da solunum ile havaya verilen küçük damlacıklar yolu ile bulaşır. Hasta kişilerin solunum yolu salgılarında virüsler bulunmaktadır. Gripe neden olan virüslerin, genel özelliklerinden yararlanıla-



LCC Wien

Ernst Happel Stadion
Meiereistrasse 7
Sektor C/D
1020 Wien
Tel: 01/720 28 00
E-Mail:
lcc-wien@netway.at
Homepage:
www.lcc-wien.at



LCC derneği başkanı
Noter Dr. Peter Pfannl
Türk ailelerini ve çocuk-
larını koşu derneğine
davet etti.

LCC'den ailelere davet!

Viyana'da, Avusturya'nın en ünlü ve başarılı atletlerini yetiştiren LCC Spor derneğinden Türk ailelerine davet geldi. 2. Viyana'da merkezi Ernst Happel stadyumunda olan LCC Spor Derneği Başkanı Noter Dr. Peter Pfannl Türk ailelerini 24. Şubat ve 25. Şubat 2001 tarihinde FERRY DUSIKA Stadyumunda gerçekleştirecek dünya koşu şampiyonluğunun Avusturya ön elemeleri yarışmasına davet etti. Başkan Dr. Peter Pfannl ayrıca Türk ailelerine çocuklarını atlet olarak yetiştirmek üzere LCC spor derneğine davet ederek "koşu sporu ile çocuklarınız bizim derneğimizde kendini hem sosyal yönden hemde sağlıklı gelişmesi yönünde geliştirebilir" dedi. LCC Spor derneği başkanı Noter Dr. Peter Pfannl Türk toplumuna saygılarını ilete-

rek şunları söyledi: "LCC derneğine Türkiye'den göç eden aileleri ve çocuklarını bekliyoruz. Koşarak hem spor hemde sosyal bir aktivitenin içinde olmak güzel bir olay." Dünya ön elemelerine giriş biletleri satılmasına 28. Ocak 2001 tarihinden itibaren başlandı. Girişin 100 ÖS olduğu dünya ön elemeleri yarışmasına 15 yaşına kadar olanlardan ücret alınmayacağı öğrenildi. Aileler ve grublar için özel indirim uygulanacak.

Steffi Graf'dan rekor denemesi!

Dünya kapalı salon bayanlar 800 şampiyonu ve dünya rekoru sahibi Steffi Graf LCC takıma transfer oldu. Steffi Graf'ın bu yarışmalarda 800 metre dünya rekorunu kırmak için dene-

mede bulunacağı belirtildi. Dünya şampiyonu ve rekortmeni Steffi Graf ayrıca imza isteyenlere imzalı resmini hediye edecek. 24. Şubat ve 25. Şubat günü gerçekleşecek yarışmalara sadece Steffi Graf değil LCC'nin birçok Olimpiyat koşu yarışmalarında Avusturya'yı temsil eden ünlü koşucularının geleceği öğrenildi. LCC Spor derneği'nde her yaş grubundan atlet var. LCC'nin atletleri Avusturya'yı tüm uluslararası yarışmalarda temsil ederek Avusturya'ya Avrupa ve olimpiyat şampiyonlukları getirmiş, başarılı bir spor derneği. LCC Spor derneğinde her an yanınızdan çok ünlü bir atlet geçebiliyor ve siz bu ünlü atletle konuşabiliyor çocuğunuza örnek sporcu olarak gösterebiliyorsunuz.



Olimpiyatlarda Avusturya takımında yer alan LCC Wien sporcuları

**24. Şubat. 2001 ve 25. Şubat. 2001'de
Ferry Dusika Stadyumunda buluşuyoruz
Bilgi için: 01/720 28 00 numarasını
lütfe arayınız**

Kayıt oldunuz mu?



GIS
GEBÜHREN INFO SERVICE

Bilindiği gibi Avusturya'da alıcı-verici aletler kayıt ve ödemeye (bandrol vergisine) tabidir. Yeni Vatan Gazetesi tüm koşulları sizin için araştırıyor

GIS yaptığı yazılı açıklamayı olduğu gibi yayınlıyoruz:

Bandrol vergisine tabi alıcı-verici aletler nelerdir?

Bunlar, radyo, televizyon vs. gibi radyografik yayınları çeken teknik cihazlardır. Bu cihazların şekli veya cinsi önemli değildir, önemli olan alıcı-verici özelliğine sahip olmalarıdır.

Yasal Kayıt zorunluluğu

159/1999 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanan devlet yasası gereği, herhangi bir yerde kullanılan veya kullanılmaya hazır olan bu cihazların kaydı zorunludur. Herhangi bir yerden kasıt; sadece evler değil, kullanılan tüm alanlardır. Kullanıma hazır olan cihazları olanlar, (sarı) kayıt dilekçesinde istenen tüm bilgileri vermek zorundadırlar.

Değişiklikler olduğunda, (örneğin taşınmadan dolayı adres değişikliği veya evlilikten ötürü isim değişikliği gibi) bu değişiklikleri kanun



gereği mutlaka bildirmek gerekir. Bu tür değişiklikleri telefonla, e-mail veya broşürde ekte bulunan kart ile bildirebilirsiniz.

Yasal Ödeme (bandrol vergisi) zorunluluğu

• Evinizde birden fazla radyo ve/veya televizyon cihazı olsa bile ödeme bir cihaz için yapılır. Çünkü yasa, evlerdeki özel tüketimle ilgili şöyle der:

• Cihazların adedi ne olursa olsun, tüketim vergisi sadece bir cihaz için alınır".

• Ancak, yazlık ev veya ikinci bir adreste bulunan radyo ve televizyon için ikinci bir ödeme yapılmalıdır. Çünkü yasa gereği "kullanılmasa bile kullanıma hazır alıcıların

bulundukları adreslerde kaydı" zorunludur.

• Radyo, televizyon gibi alıcıların ev haricindeki kullanımında (örneğin; firma, dükkan, kurum gibi yerlerde) bu tip cihazların sayısı 10 adet geçmiyorsa, vergi bir alet için alınır. Eğer bu tip yerlerde 10 dan fazla cihaz var ise, her 10 adet için ikinci bir ödeme yapılması gerekir.

Genel Bilgiler

• Kablo, çanak, pay-TV, AKM gibi başka ödemelerin yapılması radyo- televizyon vergisi yerine geçmez.
• Binalar dışındaki alıcılar (örneğin; araba radyosu) vergiye tabi değildir.
• Sosyal nedenlerden veya sağlık gibi sebeplerden dolayı, radyo televizyon vergi-

sinden muaf tutulmak yasal olarak mümkündür. Ancak bunun için cihazınızın mutlaka kayıtlı olması gerekir. Vergi miktarı tabelalarda gösterilmiştir. Bu miktar her eyalet için değişiyor.

Cihazınızın kayıt işlemi "Kayıt dilekçesi(sarı)" yardımıyla kolaylıkla halledebilirsiniz. Değişiklikleri bildirmek istediğinizde lütfen (Turuncu) "Değişiklik Kayıt Dilekçesi"ni kullanınız. Ödemeden muaf tutulabilmek için başvurmak istediğinizde ise; (beyaz) "Muafiyet Başvurusu Dilekçesi"ni kullanmanız rica edilir.

Dilekçeleri doldurmakta, lisan yetmezliğinden ötürü zorluklarla karşılaşırsanız, size memnuniyetle yardımcı olabiliriz. Böyle bir durumda, broşürün sonuna eklenen "HILFE" başlıklı kartı bize yollamanız yeterli. Bu kart elimize geçtikten hemen sonra biz devreye girip sizi ararız.

Sorular için GIS'in için her zaman hizmette olduğu adresler şöyle:

**GIS Servis telefonu
0810 00 10 80
Adresi: GIS, Service
Center, 1021 Wien
İnternet sayfası:
www. orf-gis.at
ORF- Teletext,
Sayfa 788**

Aileler ve eğitim

Deniz Kite



Milattan çok önceki yıllarda doğanın hüküm sürdüğü koşullarda elbette ailede iş bölümü de kolay çözümlenmişti. Fiziksel üstünlüğe sahip erkekler avlanıp ailelerini geçindirirken, doğurgan kadınlar mağaralarda nesillerin büyüüp gelişmesinden sorumluydular. Çok değil bundan 50-60 sene öncesine kadar kadın şu an kullanılan tüm elektronik buluşlardan uzak gününü çamaşır, bulaşık ve çocuklar arasında geçiriyordu. Ancak bu zamanla değişmeye başladı. Makinaların kullanılması ev işlerinde belirli bir rahatlama sağlar-

ken, belirli bir hayat standartını sağlamanın koşulu kadını da çalışmaya itti. Eğitim seviyesinin artmasıyla da kariyer peşinde koşmaya başladılar. Gelelim Avusturya'da yaşayan Türk toplumunun durumuna. Maalesef pek çok ailede tanık olduğumuz dramlar var. Yirmi senedir Avusturya'da yaşayıp Almanca öğrenmeyen, kendilerine bu şans verilmemiş olan, bırakalım Almancayı Türkçeyi doğru dürüst yazıp konuşamayan kadınlar.. aynı kadınlar bizim Batı kültüründe yaşamak zorunda olan ve bu kültüre adapte

olması gereken evlatlarımızı yetiştiren değerli anneler. Refah toplumu için ebeveynlerinin en önemli görevi evlatlarını eğitimi ve topluma yararlı bir şekilde yetiştirebilmektir. Özellikle insan yavrusunun okul öncesine kadar ne kadar anneye bağımlı, ne kadar anneden öğrenen evlatlar oldukları düşünüldüğünde, genç kızlarımızın ve kadınlarımızın ne kadar çok eğitilmeleri gerektiği ortadadır.

Evin direği var mıdır?

Değişen yaşam koşullarında, eskiden olduğu gibi

evin direği babadır, annedir demek doğru değildir. Evin direği yoktur; duvarları vardır. Kadın kendini eğitebilmek şansına sahip olmalı, çalışabilmeli; öte yandan erkek evde eşine yardım edebilmelidir.

Biz Avusturya'da bir avuç Türk'üz. İstese de istemesek de başarılı olabilmek için buranın kurallarıyla oynamamız gerekir. Ve o kazanmanın tek kuralı direk değil, sağlam ve eğitimli temeller üzerine oturmuş aileler ve elbette bir o kadar da güçlü bir toplum olabilmektir.

Fit für die Zukunft?

ATS 20.000,-
Vorsorgekapital
gewinnen!
2.1. - 28.2.2001

Sicher! Mit der Raiffeisen-Fonds-Vorsorge!

Schon ab ATS 420,- monatlich machen Sie auch Ihr Geld fit für die Zukunft. Starten Sie jetzt und gewinnen Sie ATS 20.000,- Vorsorgekapital. Bei den Raiffeisen-Fonds-Festwochen von 2.1. bis 28.2.2001 in Ihrer Raiffeisenbank!

www.raiffeisenfonds.at

Raiffeisen
Wertpapierfonds



Psikoterapi hizmeti



Viyana-Viyana'da "Miteinander Lernen (Birlikte Öğrenelim Derneği)" adlı dernek psikoterapi hizmetleri göçmenlerin anadilinde sunan sayılı kuruluşlardan biri.

Peki hangi sorularınızla psikoterapiye gidebilirsiniz?

Dernek temsilcileri psikoterapi hizmetlerini şu başlıklar altında özetliyorlar:

Bedensel, psikosomatik rahatsızlıklarda Sözelimi;

- 1) baş ağrısı, boyuna ağrısı, mide ağrısı...
- 2) iştahsızlık ve beslenme bozukluklarında
- 3) uykusuzluk
- 4) kalp çarpıntısı ve yürek daralmasında

Ruhsal sıkıntılarda Sözelimi;

- 1) sürekli kederli olma
- 2) içe kapanıklık
- 3) can sıkıntısı
- 4) korkular
- 5) sinirli olma, bayılma
- 6) öfke krizleri

Göçmenliğin yarattığı sıkıntılar Sözelimi;

- 1) kendine güvensizlik
- 2) boşluk, geleceksizlik korkusu
- 3) ayrılık acısı
- 4) toplumdan dışlanma
- 5) hasret, sıla özlemi

*** Kişilik sorunları,
* Büyü, nazar,
* Ailevi sorunlar Sözelimi;**

- 1) şiddetli geçimsizlik
- 2) kuşaklar arası çatışma
- 3) cinsel sorunlar
- 4) çocuklarla olan sorunlar...

Psikoterapi gün ve saatleri önceden alınacak randevularla belirlenmektedir.

Pazartesi saat 13.00-15.00
Salı saat 10.00-12.00
Çarşamba 13.00-15.00
Perşembe saat 16.00-18.00

Tek çift aile oturumları şeklinde yapılan görüşmelerde sistem terapi, psikoanalitik terapi yöntemleri uygulanmaktadır. Ücret gelire göre belirleniyor. Terapi Türkçe, Almanca ve İngilizce yapılıyor.

Tel: 493 16 08/13-

Türk'e köpekli saldırı!

Atilla Gençer



Köpekler kanununu beklemek... Niye soruyorum ki kendi kendime? Doğuş köpeklerinin tamamen yasaklanması boyunlara Microchips gibi hadde hesaba gelmez çok önlemin alınması Viyana'da geçen yaz kulislerin sakızıydı. Hükümet partilerinin, Viyana seçimlerindeki korku ve endişelerinden ötürü konuyu ört bas etmeye çalıştıkları söylentileri ortalıkta dolaşıyor. Yetkililer, önümüzdeki aylarda Viyana'da "oy sandığına gidilmeden kısa bir süre önce köpek sahiplerini kızdıracak böyle bir düzenlemeye de kimselerin gidemeyecek olduklarını" belirtiyorlar. Bu konuda sert tedbirlerden yana olan Belediye Meclisi üyesi Fridz Sviha-

lek'in de seçime katılmalarına izin verilmemişti.

Şimdi dikkatinize sunacağımız benzer olaylar Viyana'da kesinlikle ender rastlanan şeylerden biri değil.

Polis tutanaklarında görüldüğü üzere Kasım ayında Türkler'le tanışmak isteyen 29 yaşındaki sabıkalı bir Viyanalı, akşamın erken saatlerinde Wien Landstraße yakınlarında Erdbergstraße'de bulunan bir lo-

kale saldırgan köpeği ile girer.

Bara girdikten sonra 20 aylık Amerikan-Staffordshire melez köpeğine "hey Cipsi yakala!!!" emrini vererek köpeği Türklerin üzerine saldırır. Biri kalçasından ve elinden derin dişlenen ve diğeri tüm elbisesi parçalanarak karnından dişlenen iki Türk, bir de ayrıca köpekli Viyanalı'nın arkadaşının da katıldığı köpeğin tasma ipiyle saldırıya uğrar.

Yetkililerin bildirdiğine göre köpekhaneye terbiye ve bakımından hiç geçmemiş köpek aşırı saldırgan olduğundan polis tarafından dövülerek zaptedilebilmiş. Bir zaman sonra Landstrasse bölge Belediyesi tarafından sahibine iade edilen köpeği idare gerekçesi ise; "bu olay köpeğin değil sahibinin suçudur!" gibi anlaşılmaz bir gerekçe!

Şimdi soruyoruz burada tehlikeli olan köpek midir, yoksa Türkler'e bilinçli şekilde saldıran Viyanalı mı. İstedığınız kadar köpeklerle karşı kanunlar getirtelim. Bazı hasta yaratıklar olduğu sürece kanunlar çoğu kez çok hafif kalacaktır. Yumurta, tavuk hesabı!

Österreichische Technologie
für türkische Braunkohlen

Technologie - Kooperation

zwischen

BABCOCK BORSIG POWER
AUSTRIAN ENERGY

ORTA DOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ
MIDDLE EAST TECHNICAL UNIVERSITY
İzmit Bulvarı 06581 Ankara/Türkiye



Österreichische Wirbelschichttechnologie
für türkische Lignite

Teknolojik İşbirliği

Viyana-Avusturya Türkiye Teknoloji destekleme komitesi adı altında organize olan insanlar Türkiye'ye Avusturya'dan teknolojik destek vermek üzere çalışmalarına başladılar. Komite kendine ilk proje olarak Babcock Borsig Power Austrian Energie firmasının Ortadoğu Üniversitesi'ne 35 Milyon Şilin-den fazla değerde olan "MW DAYY TEST ÜNİTESİ"ni almış durumda.

Kurulan komite "Türkiye'nin hidrolik enrijiden sonra en büyük enerji kaynağının 8 milyar ton linyit olduğunu ifade etti. Geleceğe yönelik enerji ihtiyacının karşılanmasında Türkiye'de var olan linyit kömürünün değerlendirilmesinin "milli bir mesele" olarak değerlendiren komite çok ümitli görünüyor. Komite yaklaşık 35 Milyon Şilin değerindeki Ünite sa-

yesinde Türkiye'nin kendi öz varlığı olan olan linyit rezervlerinin temiz ve verimli yakma teknolojileri ile enerji elde eldesinde kullanılması sağlanacak. "Bu Ünitenin Türkiye'ye tansportu, Ortadoğu Üniversitesine yerleştirilmesi, gerekli alt yapısı, elektrik ve mekanik masraflar için 700 bin dolarlık bir bütçe gerekli olduğu" açıklandı.

Ceyar(J.R.) şimdi ne yapıyor?



Yıllar önce Türkiye'de her hafta nefeslerin kesilerek izlendiği Dallas filminin kötü adam rolündeki Ceyar'ı ne yapıyor? Birçok insanın kızdığı ve hatta kendisine haksızlık yapıldığında "Ceyar" gibi adamın dedirten şahsiyeti oynayan kişi ne durumda? Yeni Vatan Gazetesi araştırdı.

DALLAS dizisinin J.R'ı Larry Hagman, hayatını günde 28 hap içerek sürdürebiliyor.. Efsanevi dizi Dallas'ın efsanevi kötü adam'ı bugün artık aşırı alkol kullanmaktan dolayı karaciğeri değiştirilmiş olarak çok mazbut bir yaşam sürüyor.Uzun yıllar alkol

bağımlısı olan Hagman (69), 1992'de 16 saat süren bir karaciğer nakli ameliyatı geçirmişti. "Yaşamın ne kadar kırılgan olduğunu şimdi anlıyorum" diyen Hagman'ın, "8 yıldır ağzına tek damla alkol koymadığı" öğrenildi. Dallas dizisinin çekimleri sırasında sette günde üç şişe şampanya içen Hagman çevresine şunları dediği ortaya çıktı "Eskiden eve gidince de votkayla devam ederdim. Bir zamanlar kraldım ve sağlığımın değerini bilemedim. Herkese tavsiyem içkiden uzak durmaları ve başarı nerden gelirse gelsin ne olum delisi olmamalarıdır. Tek isteğim sağlığıma tekrar kavuşmak" diye konuştu.

Değdi komutanım degdi!

ERGÜN SERT



İçinde bulduğumuz şu günlerde insanların birbirine verdiği değerleri izliyorum ve bazen içim parçalanıyor. Sizlerle geçtiğimiz günlerde, değerli bir büyüğümden aldığım anlamlı bir mektubu paylaşmak istiyorum.

Kuva-i Milliye Dönemlerinden kalma gerçek bir anı.

Kurtuluş savaşın en kanlı günlerinden birinde, Egede'yiz... Sivil askerler vatanları için düşmanlarla ya istiklal ya ölüm inancı ile sıcak savaşta...

Asker, en iyi arkadaşının az ileride kanlar içinde yere düştüğünü görür... Savaş ortamı insanın başını bir saniye bile siperin üzerinde tutamayacağı ateş yağmuru tasvirine tıpatıp uymaktadır...

Asker, komutanını~ yanına koşar ve:

-Komutanım. Fırlayıp arkadaşımı alıp gelebilir miyim?.. -Delirdin mi? der gibi bakar Komutan.. Gitmeye değer mi? Arkadaşın delik deşik olmuş... Büyük olasılıkla ölmüştür bile..Kendi hayatını da tehlikeye atma sakın..

Asker ısrar edince komutan "Peki git o zaman" der... İnanılması güç bir mucize ile Asker o korkunç ateş yağmuru altında arkadaşına ulaşır... Onu sırtına alır ve koşu koşu geri döner...

Asker ve yaralı arkadaşı birlikte siperin içine yuvarlanırlar.... Askerde bu arada yaralanmıştır.

Komutan, kanlar içindeki yaralı askeri muayene eder... Sonra onu sipere taşıyan ar-

kadaşına dönüp - Sana değmez, hayatını tehlikeye atma demiştin. Bak sende yaralandın. Ne yazık ki bu asker arkadaşın yolda Şehit olmuş, çok üzgünüm der.

- Değdi Komutanım ,der yaralı Asker..

- Nasıl değdi? diye sorar Komutan. Asker arkadaşın şehit olmuş görmüyor musun?..

- Genede değdi komutanım. Çünkü yanına ulaştığımda henüz sağdı.. Onun son sözlerini duymak, dünyaya bedeldi benim için..

Ve arkadaşının son sözlerini hıçkırarak tekrarladı:

- ... Geleceğini biliyordum!.. demişti arkadaşı... Geleceğini biliyordum!..

Kalbimizde "Arkadaşlık ve Dostluk " adında bir mucize var.

Nasıl olduğunu veya nasıl başladığını bazen insan anlayamıyor.

Ama bu özel armağanı bilirsiniz ve arkadaşlığın Cena-bı Allah'ın en büyük armağanlarından biri olduğuna inanıyorum

Ben Bu mektubu ilk okuduğumda o kadar hüznümlendim ki. Kendimi o askerin yerine koyup bir hayal dünyasına daldım.

Ve insanların kendi egoları için ne kadar küçülebileceğini gördüğüm şu dönemde bu mektubun kalbimin derinliklerinde oluşturduğu sıcak duyguyu sizlerle paylaşmak istedim...

Hayat Kavga ve Kırgınlıklar için gerçektende çok kısa. Herkezi dostluğa ve kardeşliğe davet ediyorum.

Machen Sie Ernst!

Mit der Raiffeisen-Fonds-Vorsorge!

Diskussionen über die staatliche Pension können Sie ruhig belächeln. Denn wenn Sie jetzt vorsorgen, zählen Sie auch in Zukunft zu den Gewinnern. Die Raiffeisen-Fonds-Vorsorge bringt mit Sicherheit mehr Ertrag - und Sie bleiben stets flexibel. Lachen Sie sich eine sichere Zukunft an. In Ihrer Raiffeisenbank.



www.raiffeisenfonds.at

Raiffeisen
Wertpapierfonds



Dişler neden fırçalanmalıdır?

Diş sağlığı çok önemli. Diş yüzeyinde, çiğneme yüzeyinde ve dişeti kenarı boyunca bakterilerden oluşan tabakaya "MİKRO-BİYAL DENTAL PLAK" adı verilir. Diş çürükleri ve dişeti hastalıklarının önlenmesi için bu MİKRO-BİYAL DENTAL PLAĞIN ağız ortamından uzaklaştırılması gerekir.

Diş Hekimi Ali Aydan AVŞAR bu konuda şu bilgileri verdi:

Dişler Nasıl Fırçalanmalıdır?

1. Fırçalamada önemli olan fırçanın tüm diş yüzeylerine ulaşması ve dişetine zarar vermemesidir. Fırça başının büyüklüğü ağız yapısına uygun ve kıl uçları yuvarlatılmış olmalıdır.

2. Diş fırçası diş-dişeti birleşimine 45 açıyla yerleştirilmelidir. Her diş fırça kaldırılmadan 7-8 kez dairesel hareketler yapılarak fırçalanmalıdır. Böylece dişetlerine masaj yapılarak kan dolaşımının hızlandırılması sağlanacaktır.

3. Fırçalamaya alt ya da üst çenedeki büyük azı dişlerinin yanağa bakan yüzlerinden başlanmalıdır. Daha sonra dişlerin yanak-dudak yüzeyleri fırçalanmalı ardından dişlerin iç yüzeyleri ve çiğneme yüzeyleri fırçalanmalıdır.

4. Alt ve üst çenede ön dişlerin iç yüzeyleri temizlenirken fırça dik olarak diş-dişeti birleşimine yerleştirilerek aynı işlemler tekrarlanır.

5. Dişlerin çiğneme yüzeylerini temizlemek için ileri geri hareketlerle bu yüzey fırçalanmalıdır.

6. Dilin fırçalanması ağızdaki mikropların sayısının ve ağız kokusunun azaltılmasında çok önemlidir. Dil dışarı çıkartılıp fırça arkadan öne doğru hareket ettirilerek dil

yüzeyi temizlenmelidir.

7. Her altı ayda bir diş kontrolüne gidilmesi gerekmektedir. Avusturya'da bu olnlardan yararlanmak çok kolaydır.

Unutmamalıyız ki birçok hastalığın başlangıcı ağız yolu ile başlamaktadır. Ağız temizliği demek aslında diş temizliği temektir. Avusturyalı doktorlara bu konuda güvenebilirsiniz. Hemen diş doktoruna giderek bir dişlerinizi kontrol ettiriniz.



Viyana'da anne-babaların dikkatine:

Çocuk sağlık merkezi

Viyana-Viyana'da çok sayıda Anne-Baba Danışma Merkezi (Elternsberarungstellen) vardır. Burada çocuklar muayene edilir ve ücretsiz aşı yapılır.

Anne-Baba Danışma merkezlerinde anneleri sağlık, çocuk bakımı ve beslenme



konusunda danışma hizmeti sunulur. Sürekli Viyana'da ikamet eden annelere "Säuglingswäschepaket" olarak nitelenen bebeğin ihtiyaçları için bir paket verilir. (Bu konuda bilgi için ikamet edilen bölgenin Aile ve Gençlik Dairesi'ne başvurulmalıdır.) viyana'da doğan tüm çocuklara Sağlık Karnesi "Gesundheitspaß" verilir. Bu karneye bütün aşılar işlenir. Bunun dışında doğumun nasıl olduğu, kan grubu, görme ve duyma testleri, alerjiler, önemli hastalıklar, ameliyatlar ve daha sonraları sağlık muayenelerinin neticeleri işlenir. Anne-Baba Danışma Merkezinden Yeni

Vatan gazetesine yapılan genel açıklamada şunlar söylendi:

"Bir bebeği en iyi beslemenin yolu, onu emzirmektir. Anne sütü bebeğin her gelişme safhasında ihtiyacı olan besin maddelerini içerir. Anne sütünün sindirimi kolaydır, bebeği enfeksiyonlara karşı koruyan maddeler ihtiva eder, her zaman uygun bir sıcaklık derecesine sahiptir, daha hijyeniktir ve emzirme sırasında yakın bedensel yakınlıktan ötürü çocuğun sağlıklı gelişmesini sağlar."

Çocuk sağlığı açısından önemli olan bu danışma merkezlerinden yararlanılması gerektiği belirtiliyor.

Hamile bayanların çalışma koşulları!

Hamile bayanlar dikkat! Avusturya'da hamile bayanlara özel çalışma koşulları belirlenmiştir. Yeni Vatan Gazetesi Çalışma Müfettişliği'nden sordu. İşte sorular ve cevaplar:

Avusturya'da hamile bir kadının işte taşıyacağı yükün ağırlığı konusunda hangi düzenlemeler vardır?

Avusturya'da hamile kadınlar düzenli olarak 5 kg. Aşan veya mekanik araçların yardımı olmaksızın arada bir 10 kg. Aşan yükleri gerektiren işleri yapamazlar. Düzenli olarak 8 kg., arada bir 15 kg. Aşan yükleri itmeleri veya hareket ettirmelerine de müsaade edilmez. Eğer bu işler için mekanik araçlar kullanılıyorsa Çalışma Müfettişliği tartışmalı durumlarda yapılan işin sağlığa zararlı olup olmadığını belirleyebilir.

Ayakta çalışmak ne zaman yasaktır?

Hamileliğin ilk beş ayında ağırlıklı olarak ayakta yapılması gereken veya buna eş değer işler (örnğ. Tezgahlar, kuaför, garson) kısa süre

dinlenmek üzere oturma olanağı yoksa yapılamaz. Bu süreden sonra oturma olanağı olsa dahi- dört saati aştığı taktirde bu tür işlerin yapılması yasaktır.

Oturarak çalışmak ne zaman yasaktır?

Eğer yapılan iş sürekli oturarak yapılmak zorunda ise ve kısa aralar için olanak yoksa bu tür işler yasaktır.

Hamile bir kadının belli bir işi yapabiliyor yapamayacağına kim karar verir?

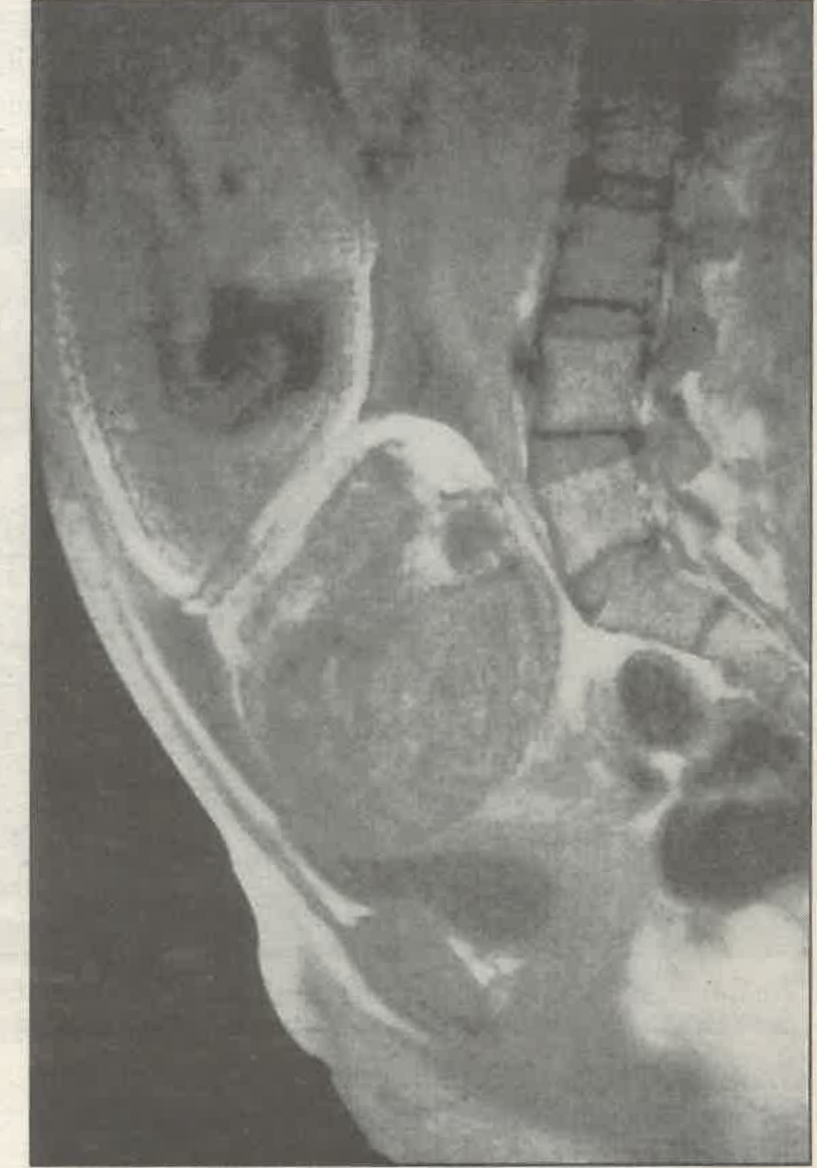
Bu konuda yetkili kurum Çalışma Müfettişliğidir (Arbeitsinspektorat). Bu tür sorulara hemen çalışma müfettişliği ile ilişkiye geçilebilir.

Hamile bir kadın kendini sigara içen iş arkadaşlarına karşı nasıl koruyabilir?

Bu durumu yetkili yöneticiye bildirmelidir. Çünkü iş veren anne adaylarını sigara içen arkadaşlarından etkilenmeyecek bir yerde çalıştırmakla yükümlüdür.

Hamile kadınlar gece çalışabilirler mi?

Hayır. Çünkü Avusturya'da hamile kadınların akşam sekiz ile sabah altı saatleri arasında çalışmaları ya-



saktır. Sadece kimi istisnai durumlarda saat 22'ye dek çalışmaları için bir belge verebilir (örnğ. Gastgewerbe/ Otel- lokanta branşında)

Hamile kadınlar hafta sonları ve tatil günlerinde çalışabilirler mi?

Hayır. Ama bazı branşlarda (örnğ. Gastgewerbe/ Otel- lokanta) istisnalar söz konusudur.

Hamile kadınlar hafta son-

MAKSAT REISEBÜRO



Her türlü Uçak

Gemi

Tren

bileti hizmetimiz.

A-1040 Wien Theresianumgasse 1 Tel. 01/505 10 56

Sınıflar ayrılamaz!

Viyana- Viyana Milli Eğitim Müdürü Dr.Kurt Scholz geçtiğimiz hafta Avusturya Türk Dernekleri Birliği'ni makamında kabul ederek "ilk defa bir Sivil Toplum Türk Örgütünü kabul ediyorum," çok mutluyum" dedi. Dr.Kurt Scholz Viyana'da bazı okullarda sınıfların yerli ve yabancı diye ayrılıyor" sözlerine karşı "sınıflar ayrılamaz" dedi.



Resimde sağ başta Kurt Scholz, sol başta Yavuz Kuşcu ve ortada Fitnat Estekin

Viyana'da yaşayan yaklaşık 60 bin Türkiye'den gelen göçmenin çocuklarının okuduğu tüm okullardan sorumlu olan Viyana Milli Eğitim Müdürü Dr.Kurt Scholz Avusturya Türk Dernekleri Birliği başkanı Yavuz Kuşcu, başkan yardımcısı Fitnat Estekin ve Genel Sekreter ve yönetim kurulu üyesi Birol Kılıç'ı kabul etti. Konuşmaya başlar başlamaz Türkler'le olan anılarını anlatmaya başlayan ve ve "Türk çocuklarının eğitimin hem Veliler hem de Avusturya için çok önem arz ettiğini" söyleyen Kurt Scholz, içten davranışları ile dikkat çekti. Avusturya Türk Dernekleri Birliği, A-

vusturya'da şu anda çatısı altında 171 derneği toplayan ve son iki yılda yaptığı tutarlı, etkili çalışma ve organizasyonları ile tanınan ciddi bir Sivil Toplum Örgütü. Avusturya Türk Dernekleri Birliğine üye her dernek başkanları ile temsil ediliyorlar. Avusturya Türk Dernekleri Birliği'nin, başkan Yavuz Kuşcu tarafından kısa olarak tanıtılmasından sonra Milli Eğitim Müdürü Dr.Kurt Scholz'a hitaben bir mektup ve bu güne kadar Avusturya Türk Dernekleri Birliği'nin çalışmalarını, amaçlarını ve Türk çocuklarının sorunlarını içeren bir dosya teslim

ederek "Viyana'da ve Avusturya'da yaşayan Türk velilerinden size sevgi ve saygılar getirdik.Türk ailelerinde her Millet'te olduğuna inandığımız çocuk sevgisi çok önem taşımaktadır. Çocuklarımız bizim geleceğimizdir.Hep birlikte çocuklarımız sahip çıkalım. Viyana'daki bütün çocukları bizim çocuklarımız kadar seviyor ve onlara karşı kendimiz sorumlu hissediyoruz" dedi.

Oldukça samimi geçen ve zamanın nasıl geçtiği anlaşılmayan toplantıda Avusturya Türk Velileri Birliği başkanı ve Avusturya Türk Dernekleri Birliği başkan

yardımcısı olan Fitnat Estekin başta Türk çocuklarının okullarda yaşadığı genel sorunları, "sonderschule sorunlarının" ile iki dille eğitim verecek Türkçe okul projesini dile getirdi.

Okul kitapları ve Türk düşmanlığı

Avusturya Türk Dernekleri Birliği Genel Sekreteri Birol Kılıç ise özellikle ilkököl ve ortaokullarda okutulan tarih ders kitaplarında ki "Türk minin" devamlı sanki bilinçli bir şekilde "barbar" ve "kötü" ile eşdeğer tutularak verilmesinin Avusturyalı çocukların üzerinde bıraktığı yanlış intibanın altını çizdi.Bu intibaların Avusturyalı çocukları ileride hasta edeceği konusunda dikkat çeken Genel Sekreter Birol Kılıç şunları söyledi :

"Avusturya artık bizim ülkemizdir.Avusturya'ya karşı kendimizi sorumlu hissediyoruz. Vergimizi burada veriyor, geleceğimiz burada planlıyor, burada üretiyoruz. Türk ailelerin çocuklarının Avusturya'nın ekonomisine ve sosyal hayatına sağlıklı olarak kazandırılması takdir edersiniz'ki Avusturya'nın lehinedir. Avusturya'nın yer altı zenginlikleri yoktur. Avusturya'nın en büyük gücü eğitilmiş, kalifiye insanlarıdır. Kalifiye ve sağlıklı yetiştirilmiş Türkiye'den göç etmiş bir ailenin çocuğu Avusturya'nın da geleceğine artı katkılar getirecektir. Türk çocuklarının

"Yeni Vatan" olarak gördükleri Avusturya'da sadece tarihten kalmış çirkinlikleri tek taraflı olarak vermek aslında Avusturya toplumsal yaşamının altını dinamitlemekte eşdeğerdir. Diğer bir tabir ile insanın bindiği ağacı kesmesidir..Viyana okullarında okutulan ders müfredadında görülen ve Türkler'i bilinçli bir şekilde barbar olarak gösteren tüm tarih ders notlarının kaldırılması sağlıklı bir Avusturya toplumu için gerekli adımlardan sadece bir tanesidir."

Fakirlik eğitimi etkiliyor!

Türk çocuklarının Viyana'daki eğitim sorunları konusunda Dr.Kurt Scholz olayın daha çok maddi sebeplerine dikkat çekerek şunları söyledi: "Viyana'da hem Avusturya hem de Türk aileler arasında yaptığımız araştırmalar, eğitim sorunlarının ailelerin maddi yaşam satandartları ile doğrudan ilgisi olduğunu göstermiştir. Fakir aileler ister Avusturyalı ister Türk aileler olsun aynı sorunları neyse yaşıyorlar. Ne yazık ki bu konuda Viyana'da eğitim sistemi yüksek de olsa oturdukları bölgede aynı maddi durumdaki insanların kümelenmesi nedeni ile en yakın okullarda sorunlar çıkmaktadır."

%85 Türk öğrenci

Avusturya Türk Veliler Birliği Başkanı Fitnat Estekin: "10., 20., 2. , 15. , 16. , 17 .Viyana bölgelerinin okullarında yabancı ve hatta Türk öğrenci sayısı %85 gibi bir orandadır. Bu okullarda ve

bu şartlar altında çocuklarımızın Avusturya toplumuna uyum sağlaması mümkün müdür yada bu ortamda çocukların yeterli Almanca ve eğitim alabilirlermi?" diye sordu. Bu soru karşısında Dr.Kurt Scholz şunları söyledi: "Bu sorunu çok iyi biliyorum. Bu sorun bizden kaynaklanmıyor daha çok Türk vatandaşlarının bu bölgelerde yoğun bir şekilde oturmalarından kaynaklanmaktadır. Bu çok önemli sorun ancak ve ancak Türki-

maktadır. Bu sorun, Türk velilerimizi oldukça üzmektedir. Şu anda bu okullardan bildiklerimizi ve duyduklarımızı size isim olarak vermek istemiyorum, çünkü bu sorunu öncelikle bölge okul müfettişlikler ile konuşmak istiyorum. Ama böyle önemli bir sorun mevcuttur ve bu sorunu veliler gerek Almanca bilmemelerinden gerekse çocuklarının okullarda bu sorunu dile getirdikleri zaman zarar göreceklelerinden korktukları için suskun kal-



ye'den göç eden vatandaşlarımızın oturma şartlarının ve yerleşim yerlerinin dağılımının değişmesi ile çözümlenebilir. Bu da maddiyatla ilgilidir. 16. bölgenin Gürtel'e yakın kısmında oturan bir ilkokull çocuğunu, çok daha yukarılarda bulunan bir ilkokula göndermemiz söz konusu bile olamaz, bu velilere ve çocuklarımıza büyük haksızlık olur ve onları çok daha zor koşullara sürmüş oluruz"

Ayrı sınıflar olamaz!

Fitnat Estekin daha sonra "Bazı Okullarımızda, sınıflar bile Avusturyalı sınıfları ve yabancı sınıfları olarak açıl-

maktadırlar" dedi. Dr.Kurt Scholz ayrı ayrı sınıfların olduğunu duyduktan sonra oldukça üzülen "sınıflar yerli ve yabancı diye ayrılabilir" dedikten sonra :

"Böyle bir sorun varsa, bu çok önemli bir sorundur. Bu konunun hemen üzerine gidilmesi gerekmektedir. Ama siz bölge müfettişlikleri ile olan görüşmelerinizde bir sonuç alamazsanız bu konunun çözümü için hemen bana gelmenizi sizden rica ediyorum, böylesi önemli bir konuya kayıtsız kalmamız mevzu bahis bile olamaz." dedi.

Milli Eğitim Bakanı Dr.Kurt Scholz "Viyana okullarında,

Sonderschule ye veya integration (kaynaşma) sınıflarına alınan çocuklarımız son yıllarda epey artış göstermektedir bu konu Türk veliler birliği olarak bizi çok üzmemekte ve çözüm yolları aramaktayız, siz ne düşünüyorsunuz" sorusu karşısında bu sorunu sadece not aldığı görüldü.

Avusturya Türk Veliler Birliği Başkanı Fitnat Estekin "Viyana okullarında, okutulan Türkçe ana dil dersi çocuklarımız için yetersizdir" dedikten Türk çocuklarının en önemli sorunlarından bir tanesi olan Türkçe ana dili konusunda Milli Eğitim Müdürüne şunları söyledi: "Bilhassa Türkiye'den %80'i kırsal kesimlerden gelen ailelerimiz, çocuklarının ana dili eğitiminde yetersiz kalmaktadır. Ana dili bu sebeple çok önemlidir. Bu derslerin fazlaştırılması ve ana dili derslerine daha fazla önem verilmesi konusunda

Matura'da seçmeli bir dersin Türkçe olması!

Milli Eğitim Müdürü Dr. Scholz bu konuda Viyanada "bilingual" yani iki dille eğitim veren okullarımız bulunmaktadır, acaba niye Türkçe ve almanca eğitim yapan bir okulumuz yoktur, mesela slowak, çek ve macar bilingual okullarımız açılmıştır. Türkçe ve almanca eğitim veren okulumuzda bulunmalıdır sözleri üzerine "Matura'da Seçmeli Ders Japonca olabildiğine göre, Türkçe'de olabilmelidir" dedi.

Duyup da bilmediklerimiz!

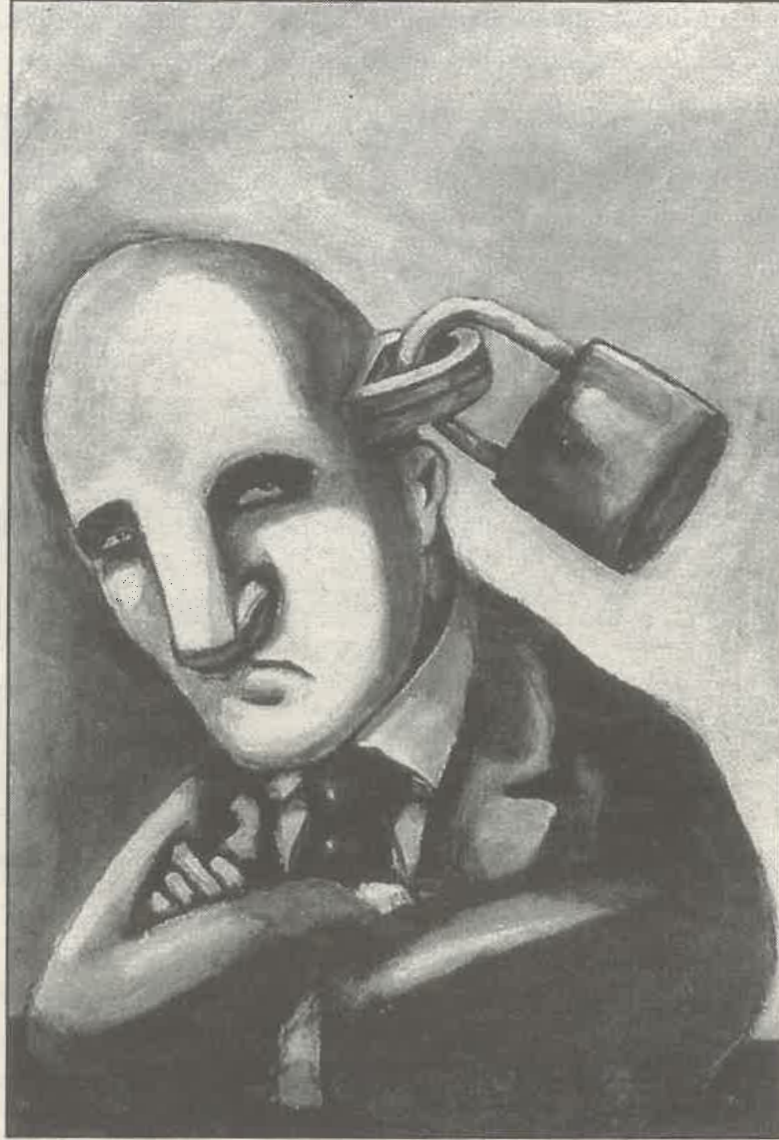
Entegrasyon (uyum) sınıfı-Integrationsklasse nedir?

Almanca, Matematik, İngilizce gibi temel derslerde bilgi ve öğrenme düzeyi, bulunduğu sınıfa denk düşmeyen çocukların da devam ettiği karma sınıf. Bu sınıflardaki çocukların dörtte biri, bu derslerde daha kolay bir müfredata göre öğrenim görürler. Entegrasyon sınıflarında küçük bir grubu oluşturan bu çocuklar için Stützlehrer- yardımcı öğretmen de görev yapar.

Öğrenci zorluk çekmediği diğer derslerde sınıfın normal müfredatını takip eder. Öğrencinin bir veya birden fazla dersten, bulunduğu sınıf seviyesinden farklı bir programı takip etmesinin yararlı olacağını, okul aileye bildirir, ancak kararı bölge komisyonu verir. Bu işlem süresince, ailenin görüşlerini bildirmeye, komisyon toplantısına katılmaya hakkı vardır.

"Stützlehrer"-Yardımcı öğretmen kimdir?

Entegrasyon sınıfında belli derslerde farklı program takip eden öğrencilerin, o derslerdeki öğretmenidir. Genellikle dört öğrenciden oluşan grupla hem sınıf içinde, zaman zaman da sınıfın dışında teke tek çalışan bu öğretmen, çocuğun



bireysel ihtiyaçları ve öğrenme hızını göz önüne alır.

"Begleitlehrerin"-Refakatçi öğretmen kimdir?

Sınıfın ikinci öğretmeni olarak görev yapar. Okulun özellikleri ve çocukların ihtiyaçları doğrultusunda bu görevi anadili öğretmenleri yerine getirir. Amaç, öğrencilerin dersi takibini kolaylaştırmak, özel ilgiye gereksinim duyanlara yardım etmektir.

"Beratungslehrerin"-Danışman öğretmen kimdir?

Sosyal ve/veya duygusal bir sorunu nedeniyle özel ilgiye gereksinim duyan çocuklarla çalışır. Bu sorun, çocuğun çok hareketli ya da çok durgun olması; gruba uyumunu engelleyen çekingenlik; arkadaş ilişkilerinde başarısızlık v.s. olabilir. Amaç, çocuğun duygusal ve sosyal gelişiminin desteklenmesidir. "Betreuung durch Be-

ratungslehrerin" olarak adlandırılan bu çalışma, genellikle haftada bir gündür. Çoğunlukla bir saat planlanan bu çalışma öğrenim yılı boyunca sürer. Danışman öğretmenin çocukla çalışmaya başlayabilmesi için velinin onayı gerekir. Veliden bu onay istenirken okul veliyi; amaç, yöntem ve süre konusunda bilgilendirir.

OKUL/ ÇOCUK/YORUM

Avusturya'da yaşayan Türk velilerin çocukları ile ilgili okullarda bilmesi gereken kelimeler vardır. Çocuk için okulda ayrı bir dünyada evde ayrı bir dünyada yaşaması zaten yeteri kadar büyük bir sorundur. Yapılan araştırmalar neredeyse hiç bir Türk çocuğunun özel bir odasının olmadığını göstermiştir. Bu suç tabii ki sadece Velilerin değildir. Ama Velilerin elinden geldiği kadar olumsuzlukları ortadan kaldırmaya çalıştıkları konusunda şüphelerimiz var. Hafta sonları ve boş zamanlarda kahvelerde geçen zaman çok daha iyi değerlendirilmeli ve çocuklara geniş zaman ayrılmalıdır. Bizler burada sizlere okullarda çok önem arz eden birkaç kelime konusunda dikkat çekmek istedik. Önemli olan istekli olmaktır. Çevremizde birçok zararlı alışkanlığa kapılmak kolaydır. Önemli olan zoru başarmak olan çevrede örnek insan olabilmektir.

Geleneksel giyim kuşam

Giyim insanın varoluşuyla, öncelikle doğa koşullarından korunmak amacıyla ortaya çıkmış bir olgudur. Geçmişten günümüze çeşitli doğal, toplumsal, etik değerlerin etkisiyle biçim değişiklikleri göstererek bugüne kadar ulaşmıştır.



Giyim kuşam zamanla biçim farklılıkları gözlenmiştir. Bu çeşitlilikler, ait olduğu toplumun folklorik, sosyo-ekonomik yapısı, yaşanan coğrafya, kullanılan malzeme, iklim gibi nedenlerle oluşmuştur.

Yaşadığımız çağın çok önceki devirlerinde arkaik insanın kendi toplumunda, ait olduğu kabileden sosyal statüsünü belirleyen ve giymek zorunda olduğu giyimi vardır. Aslında bu bir zorunluluktan çok geleneğin insanlara sunmuş olduğu bir yaşam biçimi anlayışıdır. Bu durum sadece üste giyilenler olarak kalmamış, baş süslemelerine de yansımıştır.

Geleneksel öğeler içeren bir giyim-kuşam örneği bize, ait

olduğu toplulukla ilgili pek çok bilgi sunabilir. Toplumların yerleşik ya da konargöçer olup olmadıkları, hangi tarihi olayları yaşadıkları ve etnolojik kökenleri konusunda bilgi verirler. Örneğin bir Türkmen ya da Yörük köyüne gidildiğinde kimin sözlü, kimin nişanlı, kimin dul olduğu başlığından, giydiği renklerden anlaşılır.

İş ve, özel gün giysileri farklılıklar içerir. Düğün yapılan gelin başı ile gerdek sonrası yapılan başlık farklıdır. Köylerden kasaba pazarına gelindiğinde, kimin köyden olduğu giysilerden anlaşılır. Anadolu'da bugün neredeyse aynı köyün mahalleleri arasında bile farklılık gösteren geleneksel giyim-kuşam anlayışına rastlanmaktadır. Bu yüzden de hiçbir sanat tarihçisi, etnolog, halk bilimcisi, halk oyunları derlemecisi, desinatör "Türkiye'nin ulusal giysileri şudur" dememelidir.

Kültür Bakanlığı, Halk Kültürlerini Araştırma ve Geliştirme Genel Müdürlüğü'nün Halk Bilim Araştırmacılarının yürüttüğü araştırmalar ve çalışmalar sonucunda Anadolu'nun giysiler alanında son derece çeşitlilik içerdiği saptanmıştır.

Askerlik, iş gibi nedenlerle yaşadığı çevrenin dışına

çıkan erkekler kent kültürüne uyum göstermiştir. Bu nedenle de saha araştırmalarında, erkek giyim-kuşamına ait bulgulara rastlamak zor olmaktadır. Oysa kırsal yaşamda kadın dışı kapalı kalmaktadır. Kendi toplumunun yaşam biçiminde geleneklerine göre giyinir. Süslenme gereksinimlerini gelenekte gördüğü ne ise, o şekilde karşılar. Çocuk giysileri de cinsiyete bağlı olarak belirli bir yaşa kadar



özen taşır. Nazar anlayışı başlık ve giysilere takılan nazarlıklarda göze çarpar.

RESPONSE

Fabrika satış mağazası

BAYAN

Pardiso
Manto
Ceket
Pantolon
Etek
Bluz
Elbise
Gece Kıyafetleri
Atkı
Kostüm

BAY

Pardiso
Palto
Takım Elbise
Pantolon
Gömlek
Kravat
Atkı

Ürünlerimiz tanınmış ve markalıdır. Uygun fiyatlarda sunulmaktadır.

Bu reklam kupürünü kesip getiren herkese %10 indirim uygulanacaktır.

RESPONSE Mode HandelsgmbH.
PORZELLANGASSE 41, 1090 WIEN
Tel: 01/ 317 25 70 Fax: 01/ 317 41 79

Yüksek telefon faturalarına son !

Bir devlet kuruluşu olan Telekom Austria, geçtiğimiz aylarda aylık telefon vergilerine yüksek zam yaptı. Hiç kuşku yok ki, bu seyrek telefon kullanan kişilerin düzenli olarak daha fazla vergi ödemesi anlamına geliyor. Fakat şimdi, Viyana'nın 3/2'sinden fazlası için Telekom Austria'ya gerçek bir alternatif olacak ilk telefon şirketi hizmetinizde! Priority...



Tanıtım Yazıları/İlan

ein Service von
UPC Telekabel

Priority Telecom'daki bütün avantajlar :

» Priority Telecom'a ait bağımsız Kabelhattı sayesinde sizin için ortalama 30% tasarruf

» Çok uygun ülke içi görüşme tarifeleri, büyük şehir içi bölgesi (Viyana, NÖ ve kuzey Burgenland)

» Priority Telecom'la şehirler arası görüşmelerin çok ucuz.

» Priority telefon şirketi ile şişirilmiş aylık vergiler ödemiyorsunuz. Ayda sadece 168 ATS'den başlayan fiyatlarla (Priority Classic), pek çok imkanı olan bir telefon bağlantısına sahip oluyorsunuz ve postahane telefonunu derhal kapatabiliyorsunuz. Böylece: Hem vergilerden tasarruf ediyor, hem de "Priority"nin hesaplı konuşma tarifelerinden faydalanmış oluyorsunuz. Telekom Austria'a hiçbir ücret ödemek zorunda değilsiniz.

» Uygun Yurt dışı tarifeleri, Türkiye, Almanya, Hollanda, Fransa ve İsviçre'ye çok ucuz tarifeler

» Saniyeyle hesaplama. Bazı telefon kuruluşlarına nazaran, görüşmeleriniz impuls yerine saniyeyle hesaplanıyor. Böylece sadece hakikaten görüştüğünüz vakit hesaplanıyor.

» Priority'den Priority'ye süper tarife Başka bir Priority abonesiyle görüşürken, süper tarif uygulaması.

Priority sayesinde yüksek fatura endişesi olmadan keyfinizce telefon edebilirsiniz.

ein Service von
UPC Telekabel

Bu fırsatı kaçırmayın!

Priority
Telecom

İspanya Viyana'da

Can Aksel



3-1 Kasım 2000 tarihleri arasında düzenlenen bu etkinlikler zincirinde konserler, sergiler, konferanslar gerçekleşti, ticari ürünler satıldı. Bunu yapanlar sadece İspanyollar değil, bir çok ülke böyle etkinlikler düzenliyor.

Ülkeler kültürlerini sanatlarını çeşitli yollar aracılığıyla sunarlar, ülkemiz sessiz kalmasını, varlığı sanki yokmuşcasına bir tutum sergilemesini bir Türk vatandaşı olarak kabullenmek istemiyorum.

Ülkeleri gelişmiş yapan, insanlardır. İnsanlarımıza sesleniyorum. Herkesin yapabileceklerini yapması gerekiyor. Küçük organizasyonlar büyük organizasyonları doğuracaktır. Ama yapılmayan bir şey zaten yoktur.

Bizim elimizdeki değerlerimizi kullanamamız ve bunları daha da geliştirmemiz gerekiyor. Bunun için etkinliklerin düzenlenmesi lazım. Ayrıca bu etkinlikler düzenli olmalıdır. Başladığı takdirde çeşitli kaynaklar aracılığıyla devamı gelecektir.

Türkiye'deki üniversitelerden biriyle Viyana'daki bir üniversitenin ortaklaşa değişim programları, değişim konserleri yapması hakkında görüştüğüm bir rektör yardımcısı bana izleyici toplayıp toplayamayacağımızı soruyordu. Doğal olarak kaç kişinin ilgilenebileceğini takdir edemiyordum.

Bu projeden -gerçekleştiği takdirde- Avusturya'da ve Türkiye'de ne kadar çok insanın faydalanacağı açıktır.

Eğitim, kültür, sanat ve elbette bunların doğuracağı ticaret hacmi... Ülkeleri birbirine yaklaştıran öğelerinden en önemlileri de kültürdür, sanattır. Bu yöndeki çalışmalara vatandaşlarımızdan ilgi, yani en azından manevi destek bekliyorum. Bu konuda detaylı bilgileri vermeğe devam edeceğim.

Bunlar ülkemizi biraz daha geliştirecek midir? Evet, geliştirecektir. Unutmayınız ki ülkeleri insanlar oluştururlar. Bir ülkede yaşayan insanların nitelikleri, ülkenin de niteliklerini belirler.

Yazılarımla ilgili düşüncelerinizi (canakselakin@yahoo.com) veya gazeteğe yollayabilirsiniz.



Yorumsuz iki resim...



Lezzetin Adı

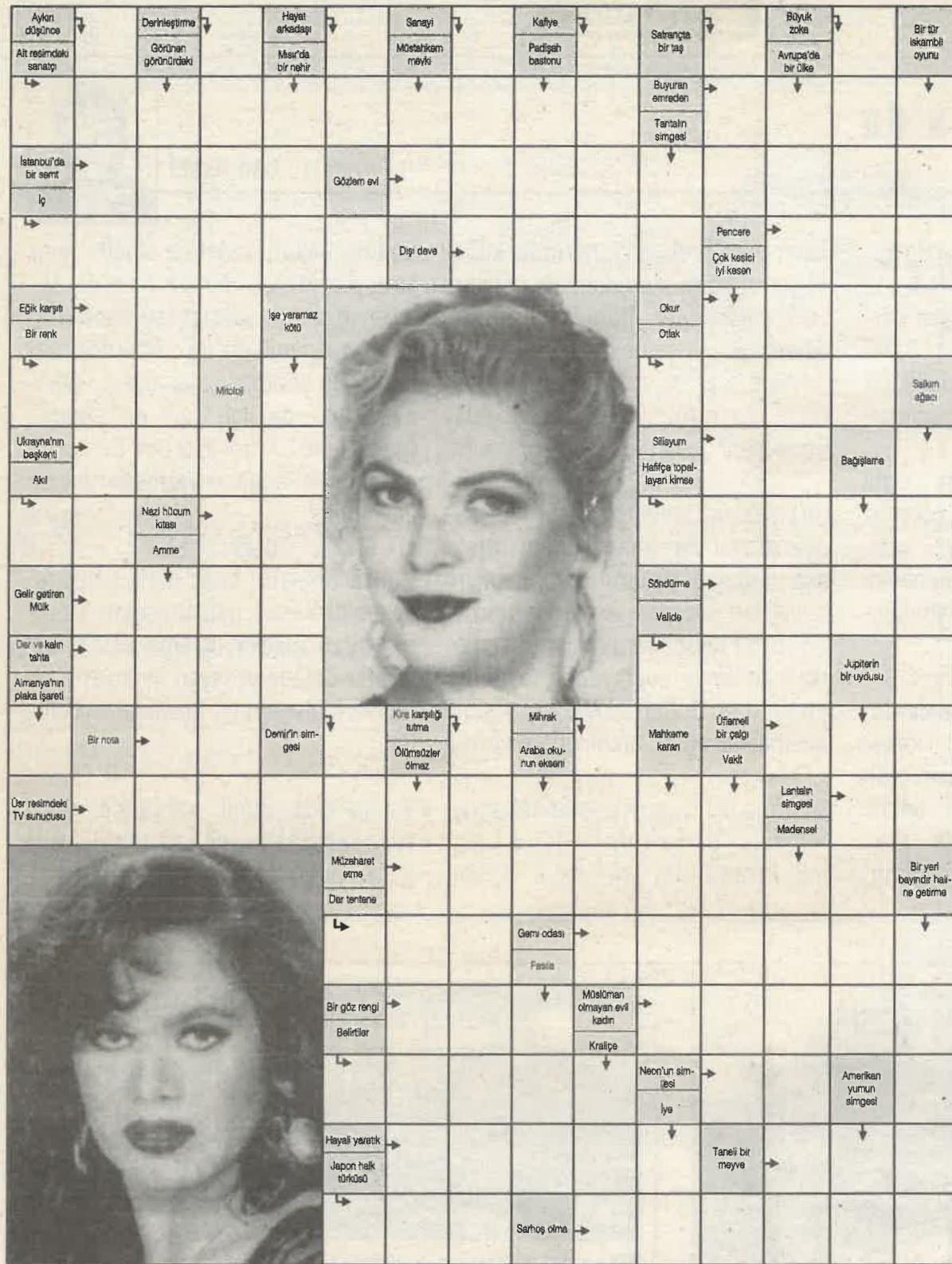
Adler
İmbiss

Mükemmel mutfağımız ile damak tadınızı keşfetmeye davet ediyoruz

- Yaprak Döner
- Çorba çeşitleri
- Pide çeşitleri
- Yemek çeşitleri
- Izgara



Adres : Victor Adler Markt, Stand 53-54, 1100 Wie
Tel.: 606 74 67



Cafer komada

Cafer komadadır... Yanında karısı... Cafer nemli gözler ve kısıp bir sesle konuşmaya başlar:

- İlk işten kovulduğum zaman yanımdaydın... İflas ettiğim gün oradaydın... Vurulduğum zaman ilk gözümü açtığımda seni gördüm... Trafik kazası geçirdiğimde hastahane de hep başucumdaydın..

Karısı takdir edilmenin mutluluğu içinde sessizce dinler...

Cafer devam eder:
- Şimdi komadayım yine başucumda... Yahu sen ne uğursuz kadınsın!!

Hey gidi günler hey!

Resimde görülen 1974 yılında kurulan ve Avusturya'nın ilk Türk futbol takımı olan "Schmutzer" in futbolcuları. Kahveler arası özel maçlar düzenleyen bu takımın hepsi de 50 yaşına merdiven dayamış durumda.

Resimde ayakta soldan sağa Yılmaz, Zafer, Talat, Hasan, Mahmut, Nizam. Yerde oturanlar da soldan sağa Bahattin, Celil, Halil, Hadi ve Ali. Hepsi o genç, sağlıklı günlerini hatırlayıp herhalde şimdi "Hey gidi, günler hey" diyorlar.



İlk baharda Talat Avcı adlı iş adamının organizasyonu ile küçük Efeler folklor grubunun gösteri düzenlemek üzere Viyana'ya gelecekleri öğrenildi.

Yapılan araştırma sonucu Avusturya'da olmadığı anlaşılan

Deli dana etkiliyor

Viyana-BSE olayları vatandaşın yiyecek alışkanlıklarında köklü değişiklikler yapıyor. Avusturya'da şimdiye kadar Noel'den sonra devamlı durgun geçen balık eti piyasası bu yüzden canlanmış durumda.

Avusturya piyasasının sığır etini azalttığı görülürken, satış artışları daha çok tavuk hindi gibi kümes hayvanlarında görülüyor. Avusturya'da bu arada hayvanunun gübrelerde kullanılması yasaklandı. BSE'ye karşı çok sert ve etkili tedbirler alan Avusturya'da son zamanlarda kendisinde BSE kuşkusuna saptanan bir inekte de BSE olmadığının kanıtlanması piyasayı ve kamuoyunu rahatlatmıştı. Batı Avrupa ülkeleri arasında ülke içinde BSE'li yani "Deli Dana" hastalığına yol açacak sığır bulunmayan tek ülke Avusturya. Şu anda korkulacak bir şey yok.



YENİ VATAN GAZETESİ, Körntner Ring 5-7/7, A-1010 Wien

Österreichische Zeitung in türkischer sprache

Redaktion: Tel.: 01/402 27 12-0, Fax: 01/402 27 12/ 30 DW

Internet: www.yenivatan.com, E-Mail: redaktion@yenivatan.com

Richtung der Zeitung: Die Vielfalt der Meinungen ihres Herausgebers und der Redakteure.

Chefredaktion: DI. Birol Kılıç

Redaktion: Mustafa Sağlam, Arhan Kardaş, Ali Güven, Nur Selim, Mehmet Onur, Murat Can, Leyla Umur, Efe Mert, Duygu Sel, Hande Güneş, Selma Mutlu, Ali Eren, Hülya Demir, Efe Ceylan

Marketing & Verkaufsleiter: Tayfun Ibrahim Sert

Vertriebsleiter: Ergün Sert

Internet: Anton Yunleob Lee, Emmanuel Jansa

Hersteller: Mediaprint Zeitungsdruckereigesellschaft m.b.H & Co Komanditgesellschaft, 1230 Wien

Medieninhaber und Herausgeber: DI. BIROL KILIC & PARTNERS

Anzeigen: Tel.: 01/402 27 12 / 23 DW, Montag bis Freitag : 08⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

Fax: 01/402 27 12 / 30 DW, Internet: www.yenivatan.com, E-Mail: anzeigen@yenivatan.com

Auflage: 50.000 Exemplare

TELEFON NUMARASI

Hüsamettin çalışkanlığının yanında soru derece hazır cevaptı. Bir gün, tembel öğrencilerden biri sınıfta öğretmene sordu:

- Hocam, tarih kitabımızda Kristo Kolomb'un yanında 1451-1506 rakamları var. Bunu anlayamadım, nedir acaba ?

Hüsamettin durduğu yerden seslendi: Telefon numarası!

WIEN	
2.Viyana	
Ahmet Yesevi Camii	Taborstr. 108/2
Akkaya İmbiss	Taborstr. 76
Antalya Kuyumcusu	Taborstr. 5
Altın İgne Tekstil	Volkertstr. 17/ 4
Global Minutes Telecom	Engertstr. 194
Imam-i Azam Camii	Springergasse 1
Kırklar Mescidi	Molkereistr. 6
Kuba Camii	Kneipgasse 13/2
Nestroy İmbiss	Roten Sterngasse 33-35
Prestige Sigorta Acentası	Untere Augartenstr.6
Zor Fleischwaren KEG	Vorgartenmarkt 38
Truva İmbiss	Vorgartenmarkt Stand 36
Yılmaz Reisen	Mühlfeldg. 5
VOLKER MARKT	
3.Viyana	
Akın Reisen	Fasangasse16
Ekici Ges.m.b.h.	Hainburgerstr. 50
Hacı Bayram Camii	Keinergasse 18
Güngör Aile Kasabı	Landstr Markthalle std.29
Sultan's Kuhl	Keinergasse 11
Yozgatli Market	Keinerg. 5
4.Viyana	
Esen Reisen	Argentinerstr. 71
Kara Reisen	Wiedner Gürtel 48
Maksat Reisen	Theraslanungasse 1
Sila Market	Argentinerstr. 65
Tercüme Bürosu Emine	Argentinerstr.50
Varan Turizm	Südtiroler Platz 7
NASCHMARKT	
5.Viyana	
Abbas Çakır KEG	Obereamthausgasse 47/3
Aslan Bäckerei	Obereamthausgasse 24
Deniz Market	Einsiedlerplatz 9
Gül Fırını	Rechtewienzeile 45
Halley Market	Siebenbrunneng. 50
Mek Bey	Siebenbrunneng. 39 / 6
Muradiye Camii	Embelgasse 44
Terzi İsmet Sarac	Schönbrunnerstr. 14A
6.Viyana	
Ülker Gürman	Linke Wien zeile 58
Yeni Ayasofya Camii	Hofmühlg. 19/4
7.Viyana	
Fatih Camii	Schottenfeldgasse 71/1
8.Viyana	
Handy Paradies	Laudongasse 27
Meze İmbiss	Kochg.13
9.Viyana	
Efor Giyim	Nußdorferstr. 9
Halil Tekin KEG	Garnisongasse 10
Halil Tekin Meisterbetrieb	Porzelangasse 5
Response Mode	Porzelangasse 41
Kresler İmbiss	Spitalgasse 27
10.Viyana	
Adler İmbiss	Viktor Adler Markt st.53-54
Akal Tekstil	Quellenstr.94
Anadolu Camii	Pernersdorferg. 57/27
Anadolu Market	Leibnigasse 37
Ayşe Yavan KEG	Laxenburgerstr. 22
Basak Market	Rotenhofgasse
Beba Mobilya	Favoritenstr.53
Best Gold	Gudrunstr.
Bosporus Cafe	Erlachgasse 96
Can Tours	Gudrunstr. 150/a
Deha Halıcılık	Quellenstr 141
Efe Tekstil	Quellenstr.92
Hamidiye Camii	Colombus 102/1
Handy Çankaya	Keplerplatz 4

Mega-Sat	Gudrunstr.167
Nokta Textil	Gellertplatz 5/1/2
Özel Market	Quellenstr. 77
Özel Market	Buchengasse 51
Öztürk Ges.m.b.h.	Hartmuthgasse 137/ 4
Pamukkale Süper Market	Quellenstr. 153
Schnitzel Quelle	Quellenstr. 84/ 5b
Sevim KEG	Troststr. 47
Süleymaniye Camii	Quellenstr. 61/1
Teksan Tekstil GmbH	Buchengasse 88-90
UTC Reisen	Neilreichgasse 23
Vision Market	Herzgasse
VIKTOR ADLER MARKT	
11.Viyana	
Anadolu Süpermarket	Sedlitzkygasse 29
Baskent Export	Gottschalkgasse 5
Pinar Market	Rinnböckstr. 23
Özkaya KEG	Herbertgasse 25-6
12.Viyana	
Araxi Ges.m.b.H	Meldlingermarkt std 12
Ay Export	Rollingergerasse 27
Bayram-Hemdem KEG	Wurmbstr.48
Bilal Habasi	Niederhofstr. 9
Budak Import	Rosaliagasse 9
Ege Reisen	Wilhelmstr. 45/1
Güney Pastanesi	Arndtstr. 68
Güven Kuyumcusu	Ratschkygasse 6
H&N Mobilya	Arndtstr. 82/1
Vural Market	Ratschkygasse 33
Vural Reisen	Rückerg. 8
Side Reisen	Schönbrunnerstr. 175
Yurt Bäckerei	Reschgasse 5
Yüksel Kuaför	Ratschkygasse 6-4
MEIDLINGER MARKT	
14.Viyana	
Beyazit Camii	Reinlgasse 29
Döner Stube	Matznergasse 42
Kebab Stube	Hütteldorferstr. 159
Takva Camii	Sebastian Kehlgasse 9
Özkan Mode	Meiselstr 63
15.Viyana	
Aziye Camii	Plunkerg. 14/1
Güven Reisen	Sechshauserstr. 24-b
Kemal Emre Aile Kasabı	Märzstr. 31
Ünsal Lebensmittel	Märzstr. 44
Lebensmittelgeschäft	Sechshauserstr. 81
Lebensmittelgeschäft	Kurnbergergasse 41
Lifetime	Felberstr.
Mehmet Türkmen	Hütteldorferstr.63-65
Osman Alici Aile Kasabı	Meisel Markt A6
Senior Plus	Reindorfergasse 22
MEISEL MARKT	
16.Viyana	
Akdeniz Market	Payergasse 5
Aktiv Koç	Brunnengasse 77
Barak Bäckerei	Lerchenfelder Gürtel 3
Can Friseur	Neulerchenfelderstr.21
Call Shop	Ottakringerstr. 62
Cebeci Ahmet Lebensmittel KEG	Koppstr. 50
Deha Halıcılık	Brunnengasse 47
Deniz Market	Brunnengasse 45
Döner-İmbiss, Ziya İpek KEG	Yppen Markt Stand 92
Etap	Neulerchenfelderstr
Gül Fırını	Yppenplz.7/3
Halley Market	Neulerchenfelderstr.43
Hicret Camii	Wendg.5/3
Hisar Aile Kasabı	Brunnengasse 70
Kopen Aile Manavı	Brunnengasse st.86-87
Karaaslan GesmbH	Brunneng. 70
Karadeniz Kasabı	Yppenplatz
Menzil İmbiss	Brunnengasse 69

S&M Kuaför	Schellhammergasse
Teleconcept, Recep Aktaş	Neulerchenfelderstr. 52
Telenet Work	Neulerchenfelderstr.17
Pilot Reisen	Neulerchenfelderstr.33
Öztürk Çeyiz	Neulerchenfelderstr. 7ve29
Şık Berber	Liebhartgasse 47
Vural Aile Kasabı	Brunnengasse 39
Yılmaz Demir KEG	Wattgasse 21
Yılmaz Reisebüro	Märzstr. 51
Yılmaz Warenhandel KEG	Blumbergg. 8
Zümrüt Kuyumcusu	Brunnengasse 76
BRUNNEN MARKT	
17.Viyana	
Abidin Öner KEG	Wattgasse 70
Geflügel Paradies	Hernalsenstr. 95
Hürpas Market	Kalvarienberggasse 4
Osmanlı Camii	Mariengasse 8
Sultan Ahmet Camii	Thelemahng.8/4
18.Viyana	
Yeni Camii	Stuadgasse 60
20.Viyana	
Akbaş Geflügel	Hannovermarkt st.26
Akabe Camii	Salzacherstr. 32/2
Atip Camii	Dammstr. 37
Ayten Keles KEG	Rauscherstr.3
Baran Handels ges m.b.h	Allerheiligenplatz 15-2
Büsa Süper Market	Drestnerstr. 55
Fatih Kuyumcusu	Hannovergasse16
Geflügel Paradies	Walleinsteinstr.48
Handy Klink	Hannovergasse12
Hasan Koc Keg	Allerheiligenplatz 7
Melis Colfeur	Othmargasse25
Özcan Market	Engertstr102
Pilot Reisen	Walleinsteinstr.48
Selimiye Camii	Rauscherstr. 13a
Sultan Reisen	Hannovergasse 10/5
Team Twenty Kuaför	Bäuerlegasse 14
Uni-TOUR	Walleinsteinstr.3
Vural Export	Rauscherstr. 9
Vural Aile Kasabı	Hannover Markt std 28
HANNOVER MARKT	
NIEDERÖSTERREICH	
2100 KORNEUBURG	
Korneuburg Camii	Donastr.14
2230 GÄNSENDORF	
Gänsendorf Camiisi	Wienerstr. 6
2231 STRASSHOF	
Ahmet Cerit	Hauptstr. 358
2410 HAINBURG	
BABA Kebab	Wienerstr. 12
Es Market Lebensmittel	Wienerstr. 23
2440 GRAMATNEUSIEDL	
Gramatneusiedl Camii	Neureisenbergstr. 11
2460 BRUCK AN DER LEITHA	
Bruck's Kebab Standl	Hauptplatz 9
2540 BAD VÖSLAUER	
Atib Camiisi	Castelliggasse 13/2-3
2544 LEOBERSDORF	
Yasir Camii	Südbahnstr.21
2601 SOLLENAU	
Yeşil Camii	Wr. Neustadterstr.16
2603 FELIXDORF	
Halley Market	Schulstr.57
2620 NEUNKIRCHEN	
Ankara Bakkali	Tallgasse 23
Eyüp Sultan Camii	Talgasse 12
Halley Market	Wienerstr. 14
Yeni ges.m.b.H	Rohrbacherstr.8
2630 TERNITZ	
Reisebüro Idil	Ruedlstr. 5
2700 WIENER NEUSTADT	
Danışman Market	Pernersdorferstr. 1

Fatih Camii	Gymelsdorfergasse 21
3100 St. PÖLTEN	
Alem GesmbH	Herzogenburgerstr.
Ankara cafe	Daniel Gran Str.:28
Bizim Bakkal	Mühlweg 75/2
Handy Paradies	Linzerstr. 20
Halley Market	Herzogenburgerstr 35
İstanbul Bakkalı	Herzogenburgerstr. 23
Şimşek KEG	Herzogenburgerstr. 66
3130 HERZOGENBURG	
Camii	Bachgasse 13
3331 KEMATEN	
Kematen an der Ybbs Camii	Heide 14 Str. 2
3495 KREMS	
Camii	Obere Wienerstr. 24
OBERÖSTERREICH	
4020 LINZ	
Aslan Gıda	Wienerstr.308
Ege gıda pazarı	Wienerstr.233
Eser Lebensmittel	Bethlehemstr. 35
Kebab Mann	Wienerstr. 262
Koruyucu KEG	Schillerstr.24
Vural Süpermarket	Landwiedstr.8
Yıldırım + Türk	Humboldtstr. 45
Yıldırım Lebensmittel OEG	Scharitzerstr.21b
4050 TRAUN	
Çakmak Ges mbH	Linzerstr. 20
Mevlana Camii	Fabrikstr. 6
Traun Camii	Badegasse 8
4600 WELS	
Ulu Camii	Kolpingstr. 1a
SALZBURG	
5020 SALZBURG	
Feinkost Pak	Elisabethstr.6
Ünal Kebab	Stubergasse 31
TIROL	
6020 INNSBRUCK	
Camii	Salunerstr. 18
6330 KUFSTEIN	
Star EDV Dienstleistungen	Oskar Pirlo Str. 1
VORARLBERG	
6900 BREGENZ	
Yimpaş Ges.mbH	Rheinstr.2
6850 DORNBIRN	
Camii	Marktstr.46
BURGENLAND	
7111 PARNDORF	
Parndorf Camii	Brucknerstr. 21 B
STEIERMARKT	
8020 GRAZ	
Graz Camii	Josef-Hubergasse 9
Unternehmen mit Filialen	
STUDIENKREIS - WIEN	
Studienkreis,1030 Wien	Marxergasse 24 - Seidlg. 21
Studienkreis,1060 Wien	Mariahilferstr. 103 / Stg. 2
Studienkreis,1120 Wien	Meidlinger Hauptstr. 6 - Hufenlandg. 1
Studienkreis,1160 Wien	Thaliastr. 100
Studienkreis,1190 Wien	Döblinger Hauptstr. 7
Studienkreis,1210 Wien	Floridsdorfer Hauptstr. 14 Stg. 4
Yeni Vatan Gazetesi 50.000 aile ile buluşturuyor!	
50.000 baskı ile Avusturya'nın her yerine ulaşan "Yeni Vatan Gazetesi" müessesenizi Halka yaklaşıyor.	
En çok okunan Avusturya Türk Gazetesi'ne	
Reklam vermek için başvuru numaraları!	
Tel: 01/402 27 12 Fax: 01/402 27 12 30	

Peynirli Domates Salatası



- Domateslerin kabuğunu soyup üzerini hafifçe tuzlayın. Dil peynirini domates dilimleri büyüklüğünde dilimleyin.
- Servis tabağına bir dilim domates, bir dilim dil olacak şekilde dizin.
- Bir kasede ince kıyılmış fesleğen ve zeytinyağını karıştırın. Salatanın üzerine gezdirin. Dolmalık fıstıkla süsleyerek servis yapın.

Malzemeler

- 4 adet orta boy domates
- 250 gr. dil peyniri
- Tuz
- Sos İçin
- 3 çorba kaşığı zeytinyağı
- 3 yaprak taze fesleğen

Zeytin yağlı biber dolması



- Soğanı ince kıyın. Domatesi küçük küp şeklinde doğrayın.
- Dolmanın içini hazırlamak için, soğan ve domatesi zeytinyağında kısa bir süre kavurun. Yeni bahar, karabiber, tarçın, tuz, dolmalık fıstık ve toz şekeri ekleyip karıştırın. Pirinci ilave edin. Bir süre kavurun. Kuru üzümü ekleyin. 1 su bardağı su ekleyip, kısık ateşte 10 - 15 dakika pişirin.
- Ateşi söndürüp naneyi ilave edin.
- Dolmalık biberleri yıkayın. Üzerlerini kesip, içlerini temizleyin.
- Biberleri hazırladığınız içle doldurun.
- Bir tencereye dolmaları dizin. Tencereye 1,5 bardak su ilave edin ve suyunu tamamen çekinceye kadar kısık ateşte pişirin.
- Zeytinyağlı biber dolmasını soğuk olarak servis yapın.

Malzemeler

- 1 kg. dolmalık biber
- 2,5 su bardağı pirinç
- 4 adet büyük boy soğan
- 1 adet domates
- 1 çay bardağı kuru üzüm
- 1 çay bardağı dolmalık fıstık
- 1 çorba kaşığı kuru nane
- 3 tatlı kaşığı yeni bahar
- 1 çay kaşığı karabiber
- 1 tatlı kaşığı tarçın
- 1 çorba kaşığı tuz
- 2 tatlı kaşığı toz şeker
- 1 su bardağı zeytinyağı

Bayanlar, çalışma haklarınıza dikkat!

Viyana-Türkiye'nin Avrupa Birliği'yle yapılan Ortaklık Sözleşmesi gereği Avusturya'da Türk vatandaşlarına doğan bazı haklar vardı. Ortaklık Sözleşmesinin 7. maddesi 2. bendi eşlerle ilgilidir. Bu maddeden dolayı bir çok kadına "çalışma izni alma hakkı" doğmaktadır. Bazan haklar verilmez, kanuni yollardan alınabilir.

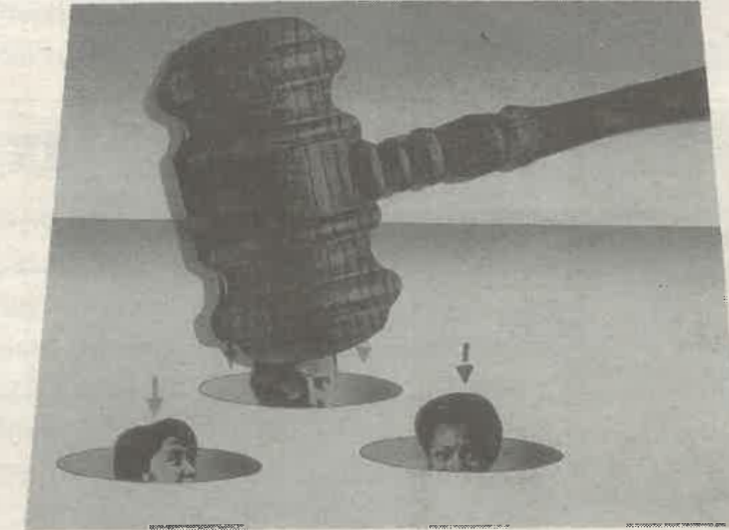
Avusturya'da şu anki uygulamaya göre aşağıdaki şartları yerine getiren işçi eşi olan hanımlar, hiç bir sorun olmadan "Çalışma Belgesi" alabiliyorlar.

olması ve bir işte kayıtlı olarak çalışıyor olması. (Serbest meslek geçerli değil.)

Dilekçenize red cevabı geldiği takdirde itiraz etmek için iki hafta vaktiniz var. Daha sonra yapılan

diğerinde bu belge geçerlidir.)

(Feststellungsbescheid)



Şimdi aşağıda sizlere örnekleri ile hangi durumlarda bayan Türk vatandaşlarının Avrupa Birliği üyesi Avusturya'da çalışma haklarının olduğunu aktarmaya çalışacağız:

1) En az 5 yıldır aralıksız eşi ile resmi nikahlı olarak Avusturya'da yaşamışlardır.

Ek bilgi : Bu süreyi pasaportunuzdaki vizelerle ve "ikametgah ilmuhaberleri" (Meldezettel) ile isbat etmeniz gerekiyor. Yabancılar Polisi'nin yaptığı bazı sorunlar (vize tarihlerini arka arkaya bulmamak gibi) ya da ikametgah ilmuhaberinin (Meldezettel) bir kaç hafta geç çıkarılmış olması.

2) Eşinizin başvurusu yaptığında Avusturya'da geçerli bir belgesinin

3) Avusturya vizenizin "Aile Birleşimi" nedeniyle verilmiş olması

Ek bilgi : Bu belgeleri hazır olanların, İş ve İşçi Bulma Kurumu'nun (Arbeitsamt) herhangi bir şubesindeki yabancılar dairesine (Auslaenderabteilung)'ne gidip, 120 ATS lik damga pulu (Stempelmarke) ile birlikte dilekçe vermeleri gerekiyor. Bu dilekçenin adı: "Antrag auf Feststellungsbescheid". Kararın size en geç iki ay içersinde bildirilmesi gerekiyor.

itirazlar geçerli değildir. Peki alınan bu çalışma belgesi ne zaman geçerliliğini kaybeder?

• sizin veya eşinizin vizenin uzatılmaması halinde

• geçerli ikametgah ilmuhaberiniz (Meldezettel) olmaması halinde

• Eşinizden boşandığınız takdirde (evliyken çalışmaya başladığınız bir firmada boşansanız bile çalışmaya devam edebilirsiniz, ancak firma değiştir-

"Tasdik Belgesi" denilen bu belgeyle "Mağduriyet Yardımı" (Notstandshilfe) alma hakkınız yoktur. Yukarıda sözü edilen tasdik belgesini aldıktan sonra bir firmada aralıksız olarak en az bir yıl çalışmanız sizin yararınıza olacaktır. Böylece iki yıllık sarı renkli "Çalışma İzni Belgesi"ne (Arbeitserlaubnis) sahip olabilirsiniz ve ileride kocanızdan bağımsız çalışma hakkınız doğar.

Arbeitsamt'ta doğabilecek karışıklıklara engel olmak, küçük bir eksik bilgiden dolayı red cevabı almamak için en yakınınızdaki danışma bürosuna gidip, önce belgelerinizi ve yasal durumunuzu tesbit etmeniz çok akıllıca olur. Bu tespiti yaptıktan sonra başvurunuzu rahatlıkla yapabilirsiniz.

İşte bu yüzden Avusturya'dayız



Davos'ta, Price Waterhouse Coopers (PWC) tarafından yayımlanan "Opacity" isimli bir çalışmada, Türkiye, yolsuzluklar ve yolsuzlukların ülke ekonomisine verdiği zarar bakımından dünya 4'üncüsü oldu.

Davos'ta, Price Waterhouse Coopers (PWC) tarafından yayımlanan "Opacity" isimli bir çalışmada, Türkiye, yolsuzluklar ve yolsuzluk-

ların ülke ekonomisine verdiği zarar bakımından dünya 4'üncüsü oldu. Ekonomik ve coğrafik özelliklere göre seçilen 35 ülke arasında yapılan değerlendirmede yolsuzlukların en fazla olduğu ülke olarak ise Çin birinci sırada yer aldı. Çin'i, Rusya, Endonezya ve Türkiye'nin izlediği endekse göre, şeffaf ve yolsuzlukların en az olduğu ülke Singapur.



Gel keyfim, gel ...

Analiz-Yandaki fotoğraftaki rahatlık, aynen Türkiye'yi soyup soğana çeviren ve sonra mangalda kül bırakmayan hırsız, yolsuz, nüfus casusu mafyasının rahatlığını sembolize ediyor. Yurtdışında alınlarının terleri para kazanan vatandaşlar Türkiye'nin her tarafından fışkıran yolsuzluklar karşısında son derece rahatsız. Yurt-

dışındaki vatandaşlar hırsız, nüfus casusu, yolsuz, kanunlara uymayan kişi, kurum ve kuruluşlardan tiksiniyor. Avusturya'daki vatandaşlarımız temiz bir Türkiye'nin kendilerini Avusturya'da daha morelli ve güçlü bir birey kılmasında rol oynayacağını ifade ederek "Torpide, yolsuzluğa, rüşvete ve hukuksuzluğa" son dediler.

Paranın alamadıkları!

Para bir ev satın alabilir ama bir yuvayı satın alamaz.
Para bir yatak alabilir ama uykuyu satın alamaz.
Para bir saat alabilir ama zamanı satın alamaz.
Para bir kitap alabilir ama bilgiyi satın alamaz.
Para yiyecek alabilir ama iştah satın alamaz.
Para statüyü alabilir ama saygıyı satın alamaz.
Para kan alabilir ama hayatı satın alamaz.
Para ilaç alabilir ama sağlığı satın alamaz.
Para seks alabilir ama aşkı satın alamaz.
Para sigorta alabilir ama güvenceyi satın alamaz.

